

# (Intenso)<sup>®</sup>

for everyday life

---

## **BLACK/WHITE** **BUDS** T300A / T302A

User Manual



Version 1.0 (23/04)



1



2



3



4





Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten und befolgen Sie bitte sämtliche in dieser Anleitung erwähnten Hinweise, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten. Heben Sie diese Anleitung griffbereit auf und geben Sie sie an andere Nutzer des Gerätes weiter.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

<b>Sicherheit</b> .....	<b>2</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	2
Sicherheitshinweise .....	2
Konformitätserklärung .....	4
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	4
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>4</b>
Geräteüberblick .....	4
Akku .....	5
Bluetooth Verbindung .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Transparenz Modus .....	5
Musik- und Spielemodus .....	5
Freisprechfunktion .....	6
Sprachassistent .....	6
Videowiedergabe .....	6
Bedienung .....	6
<b>Service/Inverkehrbringer</b> .....	<b>7</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>8</b>
<b>Betriebsbedingungen</b> .....	<b>8</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>9</b>

# SICHERHEIT

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur kabellosen Wiedergabe von Audioinhalten mittels einer Bluetooth Verbindung zur Audioquelle bestimmt. Je nach verbundenem Gerät können auch Anrufe über die Kopfhörer geführt werden. Ob Ihr Wiedergabegerät den Bluetooth-Standard unterstützt und wie gegebenenfalls eine Verbindung hergestellt wird, überprüfen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes oder erfragen Sie es über den Hersteller.

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nicht für eine kommerzielle Nutzung oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen, in denen der Ausfall des Produktes Verletzungen, Todesfälle oder erhebliche Sachschäden verursachen kann. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise sind ausgeschlossen.

Es können jederzeit ohne Ankündigung Veränderungen an der Firmware und/oder Hardware vorgenommen werden. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Teile der Anleitung, technischen Daten und Bilder in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Produkt leicht abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen nur dem Zweck der Verdeutlichung und müssen nicht zwangsläufig mit einer bestimmten Situation übereinstimmen. Es können keine Rechtsansprüche auf Grund dieser Anleitung geltend gemacht werden.

## Sicherheitshinweise

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten:**

Kinder unterschätzen Gefahren häufig oder erkennen sie erst gar nicht. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Unbeaufsichtigte Kinder sollen keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können die Verpackungsfolie oder Kleinteile in den Mund nehmen und daran ersticken.

### **Verletzungsgefahr!**

Das Produkt beinhaltet Magnete und von einem Bluetooth Gerät gehen Mikrowellen aus. Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes technisches Implantat haben, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats, bevor Sie das Produkt benutzen.

Die Kopfhörer werden mit Hilfe von Ohrpolstern (Eartips) in das Ohr gesetzt. Achten Sie darauf, die Eartips sorgfältig am Kopfhörer anzubringen. Andernfalls könnten Sie sich vom Kopfhörer lösen und im Gehörgang hängen bleiben. Versuchen Sie in diesem Falle nicht, sie eigenständig mit einem spitzen Gegenstand herauszuziehen, dies kann zu Verletzungen führen.

Wenn Sie die Kopfhörer einsetzen bzw. entnehmen, machen Sie dies bitte vorsichtig und langsam, um Verletzungen am Ohr und des Trommelfells zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, die Kopfhörer ohne oder mit beschädigten Eartips zu tragen.

Der Gebrauch des Gerätes ist im Straßenverkehr nicht empfohlen. Es kann dazu führen, dass der Hörer unachtsamer gegenüber potenziellen Gefahren, wie sich nähernden Fahrzeugen, reagiert und die Unfallwahrscheinlichkeit dadurch erhöhen. Beachten Sie auch die für Sie geltenden gesetzlichen Vorgaben!

Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Aufgrund des verbauten Akkus besteht Explosionsgefahr.



**WARNUNG!** Eine verlängerte Belastung durch zu lautes Hören kann zu temporären oder permanenten Gehörschäden oder Hörverlust führen. Vermeiden Sie daher einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeiträume und halten Sie die Lautstärke auf einer angemessenen Einstellung.

### **Kurzschlussgefahr!**

Stecken Sie keine Gegenstände, die nicht für den Gebrauch vorgesehen sind, in die Öffnungen des Gerätes. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu Verletzungen durch einen elektrischen Kurzschluss und/oder einem daraus resultierenden Feuer führen.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls bei sichtbaren Schäden am Gerät selbst oder am USB-Kabel, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.

Das Gerät darf keinem Spritz- oder Tropfwasser ausgesetzt werden.

Mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße (Vasen, Gläser oder ähnliches) dürfen nicht auf das Gerät oder in dessen unmittelbare Nähe gestellt werden. Es besteht die Gefahr, dass das Gefäß umkippt und die Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigt.

### **Beschädigung!**

Halten Sie das Gerät von jeglicher Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.

Verwenden Sie bitte kein Wasser oder chemische Lösungen, um das Gerät zu säubern. Nutzen Sie dazu bitte nur ein trockenes Tuch.

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes und zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Einzelteile. Der Akku ist fest verbaut und kann nicht gewechselt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Die Garantie erlischt in diesen Fällen.

Vermeiden Sie einen harten Aufprall des Gerätes.

Die Ladebox sowie die Kopfhörer beinhalten Magnete. Bewahren Sie deshalb keine Kreditkarten oder ähnliche Produkte mit Magnetstreifen in der Nähe auf, da dies zu Datenverlust führen kann.

## Konformitätserklärung



Die CE-Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Intenso International, dass der Funkanlagentyp Intenso Buds T300A/T302A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## LIEFERUMFANG

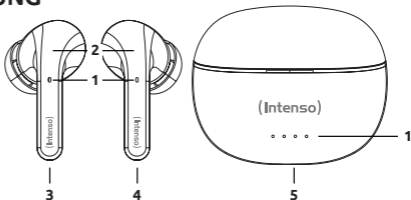
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Ohrpolster (Eartips) in 3 verschiedenen Größen
- 3 Ladebox
- 4 USB-A zu USB-C Kabel
- 5 Bedienungsanleitung

Bitte prüfen Sie, ob der Verpackungsinhalt (siehe auch Grafik zu Beginn dieser Anleitung) vollständig und unbeschädigt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder unseren Service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## VERWENDUNG

### Geräteüberblick

- 1 - Status LEDs
- 2 - Touch Sensor
- 3 - Bud links
- 4 - Bud rechts
- 5 - USB-C IN



## Akku

Die Ladebox und auch die Buds verfügen über einen integrierten Akku. Achten Sie bitte darauf, diesen vor der ersten Benutzung vollständig aufzuladen. Das Aufladen der Buds in der Ladebox benötigt ca. 2 Stunden und startet automatisch nach dem Einsetzen. Für das Aufladen der Ladebox werden ebenfalls ca. 2 Stunden benötigt. Verbinden Sie dazu einfach den USB-A Anschluss des mitgelieferten USB-A zu USB-C Kabel mit einer geeigneten Stromquelle (5V-1A) und das USB-C Ende mit der Ladebox (USB-C In). Der Ladevorgang wird Ihnen durch die 4 LEDs angezeigt. Jede LED steht für 25% Ladekapazität. Sind 25% Kapazität erreicht, leuchtet die erste LED dauerhaft und die nächste LED blinkt, bei 50% leuchten die ersten beiden, bei 75% die ersten drei und bei erreichten 100% leuchten alle 4 LEDs dauerhaft.

Sind die Buds vollständig geladen, reicht der Akku für ca. 10 Stunden Musikwiedergabe (abhängig von Lautstärke, Bluetooth-Verbindung und weiteren Faktoren). Die Ladeboxkapazität reicht für ca. 2,5 Aufladungen der Buds, was eine Gesamtwiedergabezeit von ca. 35 Stunden ohne Stromquelle ergibt.

## Bluetooth Verbindung

Bei der ersten Nutzung müssen die Buds mit dem Wiedergabegerät gekoppelt werden. Sobald die Buds aus der Ladebox genommen werden, ist Bluetooth im Kopplungsmodus aktiviert. Näheres zur Kopplung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Wiedergabegerätes. Bei jeder weiteren Nutzung koppeln sich die Buds automatisch mit dem vorherig verbundenen Gerät. Möchten Sie ein anderes Gerät koppeln, achten Sie darauf, gegebenenfalls die vorherige Verbindung zu trennen, da die Buds immer nur mit einem Gerät gleichzeitig verbunden sein können.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Transparenz Modus

Dieses Produkt verfügt über Geräuschunterdrückung (Active Noise Cancelling - ANC) und einen Transparenz Modus (Transparency Mode). Durch ANC werden Umgebungsgeräusche reduziert. Die integrierten Mikrofone nehmen die Umgebungsgeräusche auf, Prozessoren in den Kopfhörern analysieren diese Geräusche und messen, welche Art von Gegenschall benötigt wird, um sie bestenfalls zu neutralisieren.

Der Transparenz Modus ermöglicht es, Umgebungsgeräusche durchzulassen, während man Musik oder andere Audioinhalte hört. Umgebungsgeräusche werden durch die Mikrofone aufgenommen und über die Kopfhörer wiedergegeben, um zum Beispiel trotz abgespielter Musik Lautsprecherdurchsagen wahrnehmen zu können.

Wie Sie ANC oder den Transparenz Modus aktivieren bzw. deaktivieren, finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“ erklärt.

## Musik- und Spielemodus

Sie können bei der Wiedergabe zwischen Musik- und Spielemodus (Music Mode / Gaming Mode) wechseln. Der Spielemodus verfügt über eine niedrigere Latenzzeit als der Musik Modus.



Dafür ist der Musik Modus klanglich etwas ausgereifter. Wie Sie zwischen den beiden Modi wechseln können, finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“ erklärt.

## Freisprechfunktion

Sie können die Kopfhörer als Freisprecheinrichtung mit Ihrem gekoppelten Gerät nutzen. Wenn das gekoppelte Gerät dies unterstützt, können Sie Anrufe annehmen, ablehnen und beenden. Näheres zur Bedienung finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“.

## Sprachassistent

Sollte Ihr gekoppeltes Gerät über einen Sprachassistenten verfügen, können Sie diesen über die Kopfhörer aktivieren. Im Abschnitt „Touch Sensor“ erfahren Sie näheres zur Bedienung dieser Funktion.

## Videowiedergabe

Anpassungen zur Tonqualität bei der Videowiedergabe können Sie in der Regel in den Einstellungen des gekoppelten Geräts oder der genutzten App vornehmen. Sollte der Ton bei der Wiedergabe von Videodateien nicht synchron sein, können Sie auch aus dem Musik- in den Spielmodus wechseln. Die geringere Latenzzeit kann für eine synchrone Wiedergabe schon ausreichend sein.

## Bedienung

### 1. Ein- und Ausschalten

Die Buds werden automatisch eingeschaltet, wenn Sie sie aus der Ladebox entnehmen und bei Einsetzen in die Ladebox werden sie automatisch wieder ausgeschaltet. Nach dem Einschalten synchronisieren und verbinden sich die Kopfhörer selbstständig. Ist weder ANC noch der Transparenz Modus aktiviert und es werden keine Audioinhalte wiedergegeben, schalten sich die Kopfhörer nach 3 Minuten selbstständig aus. Sie können die Buds auch manuell Ein- und Ausschalten, näheres dazu finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“.

### 2. Touch Sensor / Funktionen

Die einzelnen Funktionen der Buds steuern Sie über den jeweiligen Touch Sensor an der Oberfläche der Buds. Je nach Funktion müssen Sie den linken oder den rechten Touch Sensor (mehrfach) kurz tippen oder getippt halten, bis Sie die Bestätigung der durchgeführten Aktion hören.





Ein- und Ausschalten:	Die Kopfhörer schalten sich mithilfe der Ladebox automatisch ein oder aus. Halten Sie den Touch Sensor 5 Sekunden getippt, um den entsprechenden Kopfhörer manuell auszuschalten. Zum Einschalten halten Sie ihn für 3 Sekunden getippt. Auf diese Weise können Sie die Kopfhörer auch erneut miteinander synchronisieren, falls dies notwendig sein sollte.
Play / Pause:	Tippen Sie kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder wieder fortzusetzen.
Vorheriger / Nächster Titel:	Um einen Titel zurückzuspringen, tippen Sie zweimal kurz auf den linken Touch Sensor. Für den Wechsel zum nächsten Titel tippen Sie zweimal kurz auf den rechten Touch Sensor.
Anruf annehmen / beenden:	Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, tippen Sie bitte einmal kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor. Tippen Sie erneut kurz, um den Anruf zu beenden.
Anruf ablehnen:	Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, tippen Sie zweimal kurz auf den linken oder rechten Touch Sensor.
ANC / Transparency Modus:	Tippen Sie für 2 Sekunden auf den rechten Touch Sensor, um zwischen den Modi zu wechseln. Folgende Modi stehen zur Verfügung: ANC aktiviert, ANC deaktiviert und der Transparenz Modus.
Musik / Gaming Modus:	Der Gaming Modus verfügt über eine niedrigere Latenzzeit als der Musik Modus und ist daher auch für die Videowiedergabe zu empfehlen. Der Musik Modus ist klanglich etwas ausgereifter. Sie können je nach Bedarf durch 2sekündiges Tippen auf den linken Touch Sensor zwischen den beiden Modi wechseln.
Sprachassistent:	Verfügt Ihr Wiedergabegerät über einen integrierten Sprachassistenten, können Sie diesen durch dreimaliges kurzes Tippen auf den linken oder rechten Touch Sensor aktivieren.

## SERVICE/INVERKEHRBRINGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technischer Support):	support@intenso-international.de
Email (RMA-Nummer):	rma@intenso-international.de
Internet:	www.intenso.de
Telefon (technischer Support):	+49 (0) 4441 – 999 111 (Mo.- Do. 09:00 Uhr- 16:30 Uhr; Fr. 09:00 Uhr- 14:00 Uhr)

# ENTSORGUNG

	<p><b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Alle Alt – Akkus und Alt- Batterien müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
 	<p><b>Entsorgung von Elektro-Altgeräten:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EC. Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
	<p><b>Verpackung:</b> Verpackungen sind Rohstoffe. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recyclingbestimmungen.</p>

# BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 0 bis 40 Grad Celsius. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es zwischen -10 bis 45 Grad Celsius und laden Sie es ca. alle drei Monate, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.

# TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:	Buds: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Ladebox: 61 x 48 x 26mm
Gewicht:	Buds: 2x ~ 4,4 Gr. Ladebox: ~ 31 Gr.
Bluetooth Version:	V5.3
Bluetooth Betriebsfrequenz:	2402-2480MHz
Bluetooth Reichweite:	bis zu 15m (Sichtlinie)
Bluetooth Profile:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth Name:	Intenso Buds
Unterstützter Codec:	SBC
Maximale Ausgangsleistung:	< 10 dBm
Übertragungsbereich:	20Hz-20KHz
Impedanz:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Treiber (Durchmesser):	13mm
Akku:	Buds: 2x 50mAh / Ladebox: 400mAh (Li-Polymer)
USB-C Input:	5V-1A
Ladedauer:	Buds: ~2 Stunden / Ladebox: ~2 Stunden
Laufzeit:	~10 Stunden mit einer Ladung (abhängig von versch. Faktoren) ~35 Stunden Gesamtlaufzeit ohne Stromquelle
Betriebstemperatur:	0 °C – 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C – 45 °C



Please read this manual carefully and observe and follow all the instructions mentioned in it to ensure a long service life and reliable use of the device. Keep this manual handy and pass it on to other users of the device.

## USER MANUAL

<b>Safety</b> .....	<b>2</b>
Intended use.....	2
Safety information .....	2
Declaration of conformity .....	3
Simplified declaration of conformity .....	4
<b>Scope of delivery</b> .....	<b>4</b>
<b>User guidelines</b> .....	<b>4</b>
Product overview .....	4
Battery .....	4
Bluetooth connection .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / transparency mode .....	5
Music and gaming modes.....	5
Hands-free function .....	5
Voice assistant .....	5
Video playback .....	6
Operation .....	6
<b>Service/distributors</b> .....	<b>7</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>8</b>
<b>Operating conditions</b> .....	<b>8</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>9</b>

# SAFETY

## Intended use

This product is intended for wireless playback of audio content via a Bluetooth connection to the audio source. Depending on the connected device, calls can also be made through the earphones. To find out whether your playback device supports the Bluetooth standard and how a connection can be established, check the operating instructions of the respective device or ask the manufacturer. Any other use or use beyond what is specified is deemed as not intended use and can lead to damages and injuries. This product is not intended for commercial use or for medical and special applications, where the failure of the product can cause injuries, mortalities or considerable material damages. Claims of any type for damages resulting from use other than for the intended purpose or non-observance of the safety instructions are excluded. The firmware and/or hardware may be changed at any time without prior notice. For this reason it is possible that parts of these instructions, technical data and images in this documentation differ slightly from the product in your possession. All points described in these instructions only serve the purpose of clarification and must not inevitably correspond to a certain situation. Legal claims cannot be made on the basis of these instructions.

## Safety information

### **Dangers for children and persons with restricted physical, sensory or mental abilities:**

Children often underestimate dangers or do not recognise them at all. This device is not intended to be used by persons (including children) with restricted sensory, physical or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or received instructions from the person on how to use the device and they have understood the resultant dangers. Unsupervised children should not have access to the device. Make sure that children do not play with the device.

### **Danger of asphyxiation!**

Children can put the packaging film or small parts in their mouths and choke on them.

### **Risk of injury!**

The product contains magnets and microwaves emanate from a Bluetooth device. If you have a pacemaker or other technical implant, consult your doctor or the manufacturer of the implant before using the product.

The earphones are fitted into the ear with the help of eartips. Ensure the eartips are properly attached to the earphones. They could otherwise become detached from the earphones and get trapped in the ear canal. In any such case, do not try to remove them yourself with a sharp object, this may lead to injury.

When inserting or removing the earphones, do so carefully and slowly to avoid injuries to the ear and eardrum. Never attempt to wear the earphones without eartips or with damaged eartips.

It is not recommended to use the device while out in road traffic. This may cause the listener to be less wary of potential dangers, such as approaching vehicles, thereby increasing the likelihood of an accident. Please also observe the respective legal requirements that apply to you!

Do not throw the device into a fire. There is a risk of explosion due to the installed battery.



**WARNING!** Prolonged exposure to loud noise can cause temporary or permanent hearing damage or hearing loss. As a consequence, avoid listening for long periods at high volume and keep the volume at an appropriate setting.

### **Risk of short circuit!**

Do not insert any items, which are not intended for its use, into the openings of the device.

Do not operate this appliance with wet hands. This could lead to an electrical short-circuit and a resultant fire.

Do not use the device if there is visible damage to the device itself or to the USB cable, as this may result in injury or damage.

The device may not be exposed to spray or dripping water.

Do not place containers filled with liquids (vases, glasses, etc.) on the device or in its immediate vicinity. There is a risk that the container will tip over and the liquid will affect the electrical safety.

### **Damage!**

Keep the device away from any type of moisture and avoid dust, heat and direct sunlight.

Do not use water or chemical solutions to clean the device, use only a dry cloth.

Do not open the housing of the device and do not disassemble it into its component parts. The battery is permanently installed and cannot be changed. Do not try to repair it yourself. The guarantee expires in this case.

Avoid any undue impact on the device.

Both the charging box and earphones contain magnets. As a consequence, do not keep credit cards or similar products with magnetic strips in close proximity, as this may lead to data loss.

## **Declaration of conformity**



The CE marking says that this product meets the requirements of all EU Directives applicable for this product.



The UKCA marking says, that this product meets the requirements of all UK Directives applicable for this product.

## Simplified declaration of conformity

Intenso International hereby declares that the radio equipment type Intenso Buds T300A/T302A complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## SCOPE OF DELIVERY

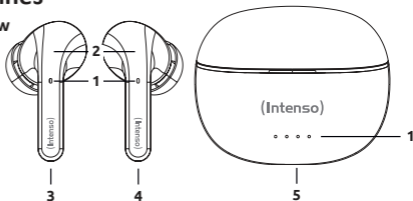
- 1 Intenso Buds black / white (2x)
- 2 Eartips in 3 different sizes
- 3 Charging case
- 4 USB-A to USB-C cable
- 5 User manual

Please check whether the contents of this package are complete and undamaged. If this is not the case, please contact the seller or our service department: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## User guidelines

### Product overview

- 1 - Status LEDs
- 2 - Touch sensor
- 3 - Bud L
- 4 - Bud R
- 5 - USB-C input



### Battery

Both the charging box and buds have integrated batteries. Fully charge these prior to using the product for the first time. Charging the buds in the charging box takes approx. 2 hours and starts automatically after placing the buds in the box. Charging the charging box also takes approx. 2 hours. Simply connect the USB-A connector of the supplied USB-A to USB-C cable to a suitable power source (5V 1A) and the USB-C end to the charging box (USB-C In). The 4 LEDs light up during the charging process. Each LED equates to 25% charging capacity. When 25% capacity is reached, the first LED remains illuminated and the next LED flashes, at 50% the first two are permanently illuminated, at 75% the first three and at 100% all 4 LEDs remain illuminated.



When the buds are fully charged, the battery lasts for about 10 hours of music playback (depending on volume, Bluetooth connection and other factors). The charging box capacity is sufficient to supply the buds with around 2.5 charges, resulting in a total playback time of approx. 35 hours without a power source.

## **Bluetooth connection**

When using the buds for the first time, they must be paired with the playback device. As soon as the buds are removed from the charging box, Bluetooth pairing mode is activated. For details on pairing, please refer to the operating instructions of the playback device. With each subsequent use, the buds automatically pair with the previously connected device. If you wish to pair with another device, ensure the previous connection is disconnected as the buds can only be connected to one device at a time.

## **Active Noise Cancelling (ANC) / transparency mode**

This product features Active Noise Cancelling (ANC) and transparency mode. ANC reduces background noise. The installed microphones pick up the ambient noise, processors in the earphones then analyse the noise and measure what type of counter sound is required to neutralise it.

Transparency mode allows you to let ambient noise through while listening to music or other audio content. Ambient noise is recorded by the microphones and reproduced in the earphones, for example to be able to listen to loudspeaker announcements even though music is being played.

See the „Touch sensor“ section for details of how to enable or disable ANC or transparency mode.

## **Music and gaming modes**

You can switch between music mode and gaming mode during playback. Game mode has a lower latency than music mode. While music mode is somewhat mellower in terms of sound. See the „Touch sensor“ section for details of how to switch between the two modes.

## **Hands-free function**

You can use the earphones as a speakerphone with your paired device. If the paired device supports this function, you can answer, reject, and end calls. See the „Touch sensor“ section for further information on operation.

## **Voice assistant**

If your paired device has a voice assistant, this can be activated using the earphones. See the „Touch sensor“ section for details of how to use this function.

## Video playback

Adjustments to the sound quality during video playback can generally be made in the settings of the paired device or app being used. If the sound is out of sync when playing video files, switch from music to game mode. The lower latency may be sufficient to synchronise playback.

## Operation

### 1. Switching on and off

The buds are automatically switched on when they are removed from the charging box and are automatically switched off again when placed back into the charging box. After switching on, the earphones automatically sync and connect. The earphones turn off automatically after 3 minutes if ANC and transparency mode are not activated and no audio content is played during this period. You can also turn the buds on and off manually: see the „Touch sensor“ section for details.

### 2. Touch sensor / functions

Control the individual functions of the buds via the respective touch sensor on the surface of the bud. Depending on the function, tap or press and hold the left or right touch sensor (several times) until you hear confirmation of the action performed.





Turning on and off:	The earphones turn on and off automatically in conjunction with the charging box. Press and hold the touch sensor for 5 seconds to manually turn off the respective earphone. To turn it on, press and hold it for 3 seconds. Also re-sync the earphones this way if necessary.
Play / pause:	Briefly tap the left or right touch sensor to pause or resume playback.
Previous/next track:	To switch to the previous track, double-tap the left touch sensor. To switch to the next track, double-tap the right touch sensor.
Answer/end call:	To answer an incoming call, tap once on the left or right touch sensor. Tap again to end the call.
Reject call:	To reject an incoming call, double-tap the left or right touch sensor.
ANC / transparency mode:	Press and hold the right touch sensor for 2 seconds to switch between modes. The following modes are available: ANC enabled, ANC disabled and transparency mode.
Music / gaming mode:	The gaming mode has a lower latency than the music mode and is therefore also recommended for video playback. The music mode is somewhat mellower in terms of sound. Switch between the two modes as required by pressing and holding the left touch sensor for 2 seconds.
voice assistant:	If your playback device has an integrated voice assistant, this can be activated by tapping the left or right touch sensor three times.

## SERVICE/DISTRIBUTORS

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technical support):	support@intenso-international.de
Email (RMA number):	rma@intenso-international.de
Internet:	www.intenso.eu
Telephone (technical support):	+49 (0) 4441 – 999 111 (Mon.- Thurs. 09:00 a.m. - 4:30 p.m.; Fri. 09:00 a.m.- 2:00 p.m.)

# DISPOSAL

	<p><b>Disposal of used rechargeable batteries and used batteries:</b> Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.</p>
 	<p><b>Disposal of used electrical equipment:</b> Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.</p>
	<p><b>Packaging:</b> Packaging is raw material. The packaging material of this product is suitable for recycling and can be reused. Please follow local recycling regulations when disposing of any materials.</p>

# OPERATING CONDITIONS

Use the device at temperatures between 0 and 40 degrees Celsius. If you do not plan to use the device for a long time, store it between -10 to 45 degrees Celsius and charge it approximately every three months to maintain full performance.

# SPECIFICATIONS

Dimensions:	Buds: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Charging box: 61 x 48 x 26mm
Weight:	Buds: 2x ~ 4,4 Gr. Charging box: ~ 31 Gr.
Bluetooth version:	V5.3
Bluetooth operating frequency:	2402-2480MHz
Bluetooth range:	up to 15m (line of sight)
Bluetooth profiles:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth name:	Intenso Buds
Supporting codec:	SBC
Maximum output:	< 10 dBm
Frequency range:	20Hz-20KHz
Impedance:	32 ohm
ANC:	~25 dB
Driver (diameter):	13mm
Battery:	Buds: 2x 50mAh / Charging box: 400mAh (li-polymer)
USB-C Input:	5V-1A
Charging time:	Buds: ~2 hours/Charging box: ~2 hours
Battery life:	~10 hours on single charge (dependent on various factors) ~35 hours total battery life without power source
Operating temperature:	0 °C – 40 °C
Storage temperature:	-10 °C – 45 °C



Veillez lire attentivement ce manuel et observer et suivre toutes les instructions mentionnées dans ce manuel afin de garantir une longue durée de vie et une utilisation fiable de l'appareil. Conservez ces instructions à portée de main et transmettez-les aux autres utilisateurs de l'appareil.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Sécurité</b> .....	<b>2</b>
Usage conforme aux dispositions .....	2
Consignes de sécurité .....	2
Déclaration de conformité .....	4
Certificat de conformité simplifié .....	4
<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>4</b>
Vue générale de l'appareil .....	4
Batterie .....	5
Connexion Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Mode transparence .....	5
Mode musique et mode jeu .....	5
Fonction mains libres .....	6
Assistant vocal .....	6
Lecture vidéo .....	6
Manipulation .....	6
<b>Service/Diffuseur</b> .....	<b>7</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>8</b>
<b>Conditions de fonctionnement</b> .....	<b>8</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>9</b>

# SÉCURITÉ

## Usage conforme aux dispositions

Ce produit est destiné à la lecture sans fil de contenus audio au moyen d'une connexion Bluetooth à la source audio. Selon l'appareil connecté, il est également possible de passer des appels via les écouteurs. Pour savoir si votre appareil de lecture prend en charge la norme Bluetooth et, le cas échéant, comment établir une connexion, veuillez vérifier le mode d'emploi de l'appareil concerné ou vous renseigner auprès du fabricant.

Toute autre utilisation ou qui dépasse ce cadre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou à des applications médicales et spéciales, dans lesquelles une défaillance du produit peut provoquer des blessures, la mort ou des dégâts matériels importants. Les réclamations de toute nature dues à des dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect des consignes de sécurité sont exclues.

Le micrologiciel et/ou le matériel peut être modifié à tout moment sans préavis. Pour cette raison, il est possible que certaines parties du présent mode d'emploi, caractéristiques techniques et illustrations figurant dans la présente documentation diffèrent légèrement du produit dont vous disposez. L'ensemble des produits décrits dans le présent mode d'emploi sert uniquement à des fins d'illustration et ne correspond pas nécessairement à une situation spécifique. Tout recours découlant du présent mode d'emploi est exclu.

## Consignes de sécurité

**Risques pour les enfants et pour les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées:**

Les enfants sous-estiment fréquemment les risques ou ne les identifient pas du tout. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) aux facultés sensorielles, physiques ou mentales diminuées ou manquant de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir bénéficié d'instructions de la part de cette personne sur la manière d'utiliser l'appareil et d'avoir compris les risques qui en résultent. Les enfants non surveillés ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent mettre le film d'emballage ou les petites pièces dans leur bouche, ce qui peut les étouffer.

### **Risque de blessure !**

Le produit contient des aimants et des micro-ondes sont émises par un appareil Bluetooth. Si vous avez un stimulateur cardiaque ou un autre implant technique, consultez votre médecin ou le fabricant de l'implant avant d'utiliser le produit.

Les écouteurs sont placés dans l'oreille à l'aide de coussinets (eartips). Veillez à placer soigneusement les embouts sur les écouteurs. Dans le cas contraire, ils pourraient se détacher des écouteurs et rester coincés dans le conduit auditif. Dans ce cas, n'essayez pas de les retirer vous-même à l'aide d'un objet pointu, cela pourrait entraîner des blessures.

Lorsque vous insérez ou retirez les écouteurs, faites-le avec précaution et lentement afin d'éviter de vous blesser l'oreille ou le tympan. N'essayez pas de porter les écouteurs sans embouts ou avec des embouts endommagés.

L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée sur la route. Elle peut rendre l'auditeur moins attentif aux dangers potentiels, comme les véhicules qui s'approchent, et augmenter ainsi la probabilité d'accident. Respectez également les dispositions légales qui vous sont applicables !

Ne jetez pas l'appareil au feu. En raison de la batterie intégrée, il existe un risque d'explosion.



**AVERTISSEMENT !** L'exposition prolongée à l'écoute forte peut causer des dommages auditifs temporaires ou permanents ou même la perte de l'audition. Évitez donc de maintenir un niveau sonore élevé pendant de longues périodes et maintenez le volume à un niveau raisonnable.

### **Danger de court-circuit !**

N'insérez pas d'objets non destinés à être utilisés dans les ouvertures de l'appareil. Ne manipulez pas cet appareil avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner des blessures dues à un court-circuit électrique et/ou un incendie qui en résulterait. N'utilisez jamais l'appareil s'il présente des dommages visibles sur l'appareil lui-même ou sur le câble USB, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections ou à des gouttes d'eau. Les récipients remplis de liquide (vases, verres ou similaires) ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité immédiate. Il y a un risque que le récipient se renverse et que le liquide affecte la sécurité électrique.

### **Endommagement !**

Tenez l'appareil à distance de toute humidité et évitez la poussière, la chaleur et l'exposition directe à la lumière du soleil.

N'utilisez pas d'eau ou de solutions chimiques pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon sec.

boîtier. La batterie est fixée et ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de le réparer par vos propres moyens. La garantie deviendrait caduque dans ces cas.

Évitez les chocs violents avec l'appareil.

Le boîtier de chargement et les écouteurs contiennent des aimants. Ne conservez donc pas de cartes de crédit ou de produits similaires à bande magnétique à proximité, car cela pourrait entraîner une perte de données.



## Déclaration de conformité



Le marquage CE indique que ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives UE applicables à ce produit.

## Certificat de conformité simplifié

Par la présente, Intenso International déclare que le type d'appareil radio Intenso Buds T300A/302A est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Coussinets (Eartips) de 3 tailles différentes
- 3 Boîtier de chargement
- 4 USB-A vers câble USB-C
- 5 Mode d'emploi

Veuillez vérifier si le contenu de l'emballage est complet et non endommagé. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter le vendeur ou notre département de service :

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

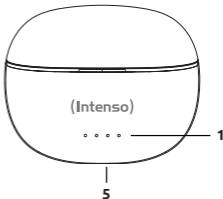
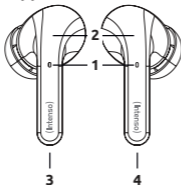


Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## UTILISATION

### Vue générale de l'appareil

- 1 - État des LED
- 2 - Capteur tactile
- 3 - Bud gauche
- 4 - Bud droite
- 5 - USB-C In



## Batterie

Le boîtier de chargement ainsi que les buds disposent d'une batterie intégrée. Veillez à la charger complètement avant la première utilisation. Le chargement des buds dans le boîtier de chargement nécessite environ 2 heures et démarre automatiquement après leur mise en place. Le chargement du boîtier de chargement nécessite également environ 2 heures. Pour ce faire, il suffit de raccorder le port USB-A du câble USB-A à USB-C fourni à une source de courant appropriée (5V 1A) et l'extrémité USB-C au boîtier de chargement (USB-C In). Le processus de chargement est indiqué par les 4 LED. Chaque LED représente 25% de la capacité de charge. Lorsque 25% de la capacité sont atteints, la première LED s'allume en permanence et la suivante clignote, à 50% les deux premières s'allument, à 75% les trois premières et lorsque 100% sont atteints, les 4 LED s'allument en permanence.

Lorsque les Buds sont complètement chargés, la batterie suffit pour environ 10 heures de lecture de musique (en fonction du volume, de la connexion Bluetooth et d'autres facteurs). La capacité du boîtier de charge suffit pour environ 2,5 recharges des Buds, ce qui donne une durée totale de lecture d'environ 35 heures sans source d'alimentation.

## Connexion Bluetooth

Lors de la première utilisation, les Buds doivent être couplés à l'appareil de lecture. Dès que les Buds sont retirés de la boîte de chargement, le Bluetooth est activé en mode de couplage. Pour plus de détails sur le couplage, veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil de lecture. À chaque nouvelle utilisation, les Buds se couplent automatiquement avec l'appareil précédemment connecté. Si vous souhaitez coupler un autre appareil, veillez à couper la connexion précédente si nécessaire, car les Buds ne peuvent être connectés qu'à un seul appareil à la fois.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Mode transparence

Ce produit est doté d'une fonction de réduction active du bruit (Active Noise Cancelling- ANC) et d'un mode transparence (Transparency Mode). L'ANC permet de réduire les bruits ambiants. Les microphones intégrés captent les bruits ambiants, des processeurs dans les écouteurs analysent ces bruits et mesurent le type de contre-bruit nécessaire pour les neutraliser au mieux.

Le mode transparence permet de laisser passer les bruits ambiants tout en écoutant de la musique ou d'autres contenus audio. Les bruits ambiants sont captés par les microphones et restitués dans les écouteurs, ce qui permet par exemple de percevoir les annonces faites par les haut-parleurs malgré la musique en cours de lecture.

Pour savoir comment activer ou désactiver l'ANC ou le mode transparence, consultez la section « Capteur tactile ».

## Mode musique et mode jeu

Vous pouvez passer du mode musique au mode jeu (Music Mode / Gaming Mode) pendant la lecture. Le mode jeu dispose d'un temps de latence plus faible que le mode musique. En revanche, le mode

Dafür ist der Musik Modus klanglich etwas ausgereifter. Wie Sie zwischen den beiden Modi wechseln können, finden Sie im Abschnitt „Touch Sensor“ erklärt.

## Fonction mains libres

Vous pouvez utiliser les écouteurs comme dispositif mains libres avec votre appareil couplé. Si l'appareil couplé le permet, vous pouvez accepter, rejeter et mettre fin aux appels. Pour plus d'informations sur l'utilisation, consultez la section « Capteur tactile ».

## Assistant vocal

Si votre appareil couplé dispose d'un assistant vocal, vous pouvez l'activer via les écouteurs. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, consultez la section « Capteur tactile ».

## Lecture vidéo

En règle générale, vous pouvez régler la qualité sonore de la lecture vidéo dans les paramètres de l'appareil couplé ou de l'application utilisée. Si le son n'est pas synchronisé lors de la lecture de fichiers vidéo, vous pouvez également passer du mode musique au mode jeu. Le temps de latence plus faible peut déjà être suffisant pour une lecture synchrone.

## Manipulation

### 1. Mise en marche et arrêt

Les Buds s'allument automatiquement lorsque vous les retirez de la boîte de chargement et s'éteignent automatiquement lorsque vous les remettez dans la boîte de chargement. Après la mise en marche, les écouteurs se synchronisent et se connectent d'eux-mêmes. Si ni l'ANC ni le mode transparence ne sont activés et qu'aucun contenu audio n'est en cours de lecture, les écouteurs s'éteignent d'eux-mêmes au bout de 3 minutes. Il est également possible d'allumer et d'éteindre les Buds manuellement, pour plus de détails, voir la section « Capteur tactile ».

### 2. Capteur tactile / fonctions

Vous commandez les différentes fonctions des Buds via le capteur tactile correspondant sur la surface des Buds. Selon la fonction, vous devez appuyer brièvement ou maintenir appuyé le capteur tactile gauche ou droit (plusieurs fois) jusqu'à ce que vous entendiez la confirmation de l'action effectuée.

Mise en marche et arrêt:	Les écouteurs s'allument ou s'éteignent automatiquement à l'aide du boîtier de chargement. Maintenir le capteur tactile enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre manuellement les écouteurs correspondants. Pour l'allumer, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. De cette manière, vous pouvez également resynchroniser les écouteurs entre eux si nécessaire.
Lecture / Pause:	Tapez brièvement sur le capteur tactile gauche ou droit pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.
Précédent / Suivant Titre:	Pour revenir en arrière d'un titre, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile gauche. Pour passer au titre suivant, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile droit.
Prendre un appel / raccrocher:	Pour répondre à un appel entrant, tapez brièvement une fois sur le capteur tactile gauche ou droit. Tapez à nouveau brièvement pour mettre fin à l'appel.
Refuser un appel:	Pour rejeter un appel entrant, tapez deux fois brièvement sur le capteur tactile gauche ou droit.
Mode ANC / Transparence:	Tapez sur le capteur tactile droit pendant 2 secondes pour passer d'un mode à l'autre. Les modes suivants sont disponibles : ANC activé, ANC désactivé et le mode Transparence.
Mode musique / jeu:	Le mode jeu dispose d'un temps de latence plus faible que le mode musique et est donc également recommandé pour la lecture de vidéos. Le mode Musique est un peu plus sophistiqué en termes de son. Vous pouvez passer d'un mode à l'autre en tapotant pendant 2 secondes sur le capteur tactile gauche, selon vos besoins.
Assistant vocal:	Si votre appareil de lecture dispose d'un assistant vocal intégré, vous pouvez l'activer en tapotant trois fois brièvement sur le capteur tactile gauche ou droit.

## SERVICE/DIFFUSEUR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta





E-mail (Assistance technique): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

E-mail (numéro RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Téléphone (Assistance technique): +49 (0) 4441 – 999 111 (Du lundi au jeudi 09h00- 16h30  
vendredi 09h00- 14h00)

# Élimination

	<p><b>Élimination de vieux accus et de vieilles batteries :</b> Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE. Tous les accus et batteries usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères par les services publics prévus à cet effet. En les éliminant correctement, vous éviterez de nuire à l'environnement</p>
 	<p><b>Élimination d'appareils électriques usagés :</b> Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Tous les appareils électriques et appareils électriques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères via les points de collecte prévus par l'État. Une élimination des appareils électriques usagés dans les règles évite les dommages écologiques.</p>
	<p><b>Emballage :</b> Les emballages sont des matières premières. Le matériel d'emballage de ce produit est adapté au recyclage et peut être réutilisé. Veuillez observer les réglementations locales en vigueur en matière de recyclage lors de l'élimination de tout matériel.</p>

## CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Utilisez l'appareil à une température comprise entre 0° et 40° Celsius. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, stockez-le entre -10° et 45° Celsius et chargez-le environ tous les trois mois pour qu'il conserve toutes ses capacités.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions:	Buds: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Boîtier de chargement: 61 x 48 x 26mm
Poids:	Buds: 2x ~ 4,4 Gr. Boîtier de chargement: ~ 31 Gr.
Version Bluetooth:	V5.3
Fréquence de service Bluetooth:	2402-2480MHz
Portée du Bluetooth:	Jusqu'à 15m (ligne droite)
Profils Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Nom Bluetooth:	Intenso Buds
Codec utilisé:	SBC
Puissance de sortie maxi:	< 10 dBm
Plage de transmission:	20Hz-20KHz
Impédance:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Driver (diamètre):	13mm
Batterie:	Buds: 2x 50mAh / Boîtier de chargement: 400mAh (lithium-polymère)
USB-C Input:	5V-1A
Durée de chargement:	Buds: ~2 heures / Boîtier de chargement: ~2 heures
Autonomie:	~10 heures avec une charge (en fonction de différents facteurs) ~35 heures d'autonomie totale sans source électrique
Température de service:	0 °C – 40 °C
Température de stockage:	-10 °C – 45 °C



Lees deze handleiding zorgvuldig door en volg alle instructies in deze handleiding op om een lange levensduur en een betrouwbaar gebruik van het toestel te garanderen. Houd deze handleiding bij de hand en geef ze door aan andere gebruikers van het toestel.

## GEBRUIKSAANWIJZING

<b>Beveiliging</b> .....	<b>2</b>
Beoogd gebruik .....	2
Veiligheidsinstructies .....	2
Conformiteitsverklaring .....	3
Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming .....	4
<b>Omvang van de levering</b> .....	<b>4</b>
<b>Ve r toepassing</b> .....	<b>4</b>
Overzicht van het apparaat .....	4
Batterij .....	4
Bluetooth-verbinding .....	5
Active Noise Cancelling (ANC)/Transparentie Modus .....	5
Muziek en spelmodus .....	5
Handenvrije Functie .....	5
Taalassistent .....	6
Video Afspelen .....	6
Operatie .....	6
<b>Dienst/Drager</b> .....	<b>7</b>
<b>Verwijdering</b> .....	<b>8</b>
<b>Bedrijfsomstandigheden</b> .....	<b>8</b>
<b>Technische Gegevens</b> .....	<b>9</b>

# BEVEILIGING

## Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het draadloos afspelen van audio-inhoud via een Bluetooth-verbinding met de audiobron. Afhankelijk van het aangesloten apparaat kunnen ook gesprekken worden gevoerd via de hoofdtelefoon. Controleer of uw afspeelapparaat de Bluetooth-standaard ondersteunt en zo ja, hoe een verbinding tot stand komt in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat of informeer bij de fabrikant.

Elk ander of verdergaand gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot schade en letsel. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor medische en speciale toepassingen waarbij een storing van het product letsel, de dood of aanzienlijke materiële schade kan veroorzaken. Claims van welke aard dan ook voor schade als gevolg van onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften zijn uitgesloten.

De firmware en/of hardware kunnen te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Daarom is het mogelijk dat delen van de instructies, technische gegevens en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van het product waarover u beschikt. Alle in deze instructies beschreven punten dienen uitsluitend ter verduidelijking en komen niet noodzakelijkerwijs overeen met een specifieke situatie. Op basis van deze instructies kunnen geen juridische claims worden gemaakt.

## Veiligheidsinstructies

### **Gevaren voor kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten:**

Kinderen onderschatten gevaren vaak of herkennen ze helemaal niet. Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte zintuiglijke, lichamelijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of onderricht zijn in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, en zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen zonder toezicht mogen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

### **Verstikkingsgevaar!**

Kinderen kunnen de verpakkingsfolie of kleine onderdelen in hun mond stoppen en erin stikken.

### **Kans op letsel!**

Het product bevat magneten en er gaan microgolven uit van een Bluetooth-apparaat. Als u een pacemaker of een ander technisch implantaat hebt, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het implantaat voordat u het product gebruikt.

De hoofdtelefoon wordt in het oor geplaatst met behulp van oorkussens (oordopjes). Bevestig de oordopjes zorgvuldig aan de hoofdtelefoon. Anders kunnen ze van de koptelefoon losraken en in de gehoorgang terechtkomen. Probeer ze er in dat geval niet zelf uit te halen met een puntig voorwerp, want dat kan tot verwondingen leiden.



Wanneer u de hoofdtelefoon plaatst of verwijdert, doe dit dan voorzichtig en langzaam om letsel aan het oor en trommelvlies te voorkomen. Probeer de hoofdtelefoon niet te dragen zonder oordopjes of met beschadigde oordopjes.

Het gebruik van het toestel wordt afgeraden in het verkeer. Het kan de luisteraar onvoorzichtiger doen reageren op mogelijke gevaren, zoals naderende voertuigen, en zo de kans op een ongeval vergroten. Neem ook de voor u geldende wettelijke voorschriften in acht!

Gooi het toestel niet in het vuur. Er bestaat explosiegevaar door de ingebouwde batterij.



**WAARSCHUWING!** Langdurige blootstelling aan te hard geluid kan tijdelijke of permanente gehoorschade of gehoorverlies veroorzaken. Vermijd daarom langdurig hoge volumeniveaus en houd het volume op een geschikte stand.

### **Gevaar voor kortsluiting!**

Steek geen voorwerpen die niet bestemd zijn voor gebruik in de openingen van het apparaat. Bedien het apparaat niet met natte handen. Dit kan leiden tot letsel door kortsluiting en/of brand.

Gebruik het toestel nooit als er zichtbare schade is aan het toestel zelf of aan de USB-kabel, want dit kan leiden tot letsel of schade.

Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan spattend of druppelend water.

Met vloeistof gevulde vaten (vazen, glazen en dergelijke) mogen niet op het apparaat of in de onmiddellijke nabijheid ervan worden geplaatst. Het risico bestaat dat het vat omvalt en de vloeistof de elektrische veiligheid aantast.

### **Schade!**

Houd het apparaat uit de buurt van alle vochtigheid en vermijd stof, hitte en direct zonlicht.

Gebruik geen water of chemische oplossingen om het toestel te reinigen. Gebruik hiervoor alleen een droge doek.

Open de behuizing van het toestel niet en demonteer het toestel niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De batterij is permanent geïnstalleerd en kan niet worden vervangen. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. De garantie vervalt dan.

Vermijd harde stoten van het toestel.

Het oplaaddoosje en de hoofdtelefoon bevatten magneten. Bewaar daarom geen creditcards of soortgelijke producten met magneetstrips in de buurt, want dat kan leiden tot gegevensverlies.

## **Conformiteitsverklaring**



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de eisen van alle EU-richtlijnen die op dit product van toepassing zijn.

# Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Intenso International dat de type radioapparatuur Intenso Buds T300A/T302A in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## OMVANG VAN DE LEVERING

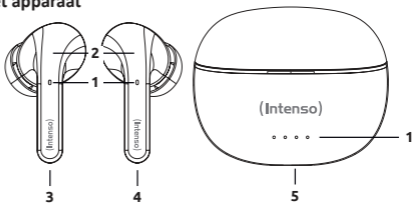
- 1 Intenso Buds black / white (2x)
- 2 Oorkussens (Eartips) in 3 verschillende maten
- 3 Oplaaddoos
- 4 USB-A naar USB-C kabel
- 5 Gebruiksaanwijzing

Controleer of de inhoud van het pakket compleet en onbeschadigd is. Is dit niet het geval, neem dan contact op met de verkoper of onze service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Ve r toepassing

### Overzicht van het apparaat

- 1 - Status LEDs
- 2 - Touch sensor
- 3 - Bud L
- 4 - Bud R
- 5 - USB-C In



### Batterij

De oplaadbox en ook de knoppen hebben een geïntegreerde oplaadbare batterij. Zorg ervoor dat u deze volledig oplaadt voor het eerste gebruik. Het opladen van de knoppen in de oplaadbox duurt ongeveer 2 uur en begint automatisch na het inbrengen. Het opladen van de oplaadbox duurt ook ongeveer 2 uur. Sluit gewoon de USB-A connector van de meegeleverde USB-A naar USB-C kabel aan op een geschikte stroombron (5V 1A) en het USB-C uiteinde op de oplaadbox (USB-C In). Het laadproces wordt aangegeven door de 4 LED's. Elke LED staat voor 25% laadcapaciteit. Wanneer 25% capaciteit is bereikt, stroombron (5V 1A) en het USB-C uiteinde op de oplaadbox (USB-C In). Het laadproces wordt

aangegeven door de 4 LED's. Elke LED staat voor 25% laadcapaciteit. Wanneer 25% capaciteit is bereikt, licht de eerste LED permanent op en knippert de volgende LED, bij 50% lichten de eerste twee op, bij 75% lichten de eerste drie op en wanneer 100% is bereikt, lichten alle 4 LED's permanent op.

Wanneer de Buds volledig zijn opgeladen, gaat de batterij ongeveer 10 uur muziek afspelen (afhankelijk van volume, Bluetooth-verbinding en andere factoren). De capaciteit van de oplaadbox is voldoende voor ca. 2,5 ladingen van de Buds, wat resulteert in een totale afspeeltijd van ca. 35 uur zonder stroombron.

## **Bluetooth-verbinding**

Wanneer u de Buds voor het eerst gebruikt, moeten ze gekoppeld worden met het afspelaapparaat. Zodra de Buds uit de laaddoos worden gehaald, wordt Bluetooth geactiveerd in de koppelmodus. Meer informatie over het koppelen vindt u in de gebruiksaanwijzing van het afspelaapparaat. Telkens wanneer u de Buds opnieuw gebruikt, zullen ze automatisch gekoppeld worden met het eerder verbonden apparaat. Als u een ander apparaat wilt koppelen, moet u indien nodig de vorige verbinding verbreken, aangezien de Buds slechts met één apparaat tegelijk kunnen worden verbonden.

## **Active Noise Cancelling (ANC) / Transparentie Modus**

Dit product heeft Active Noise Cancelling (ANC) en een Transparentie Modus (Transparency Mode). ANC vermindert het omgevingsgeluid. De geïntegreerde microfoons pikken het omgevingsgeluid op, processoren in de hoofdtelefoon analyseren dit geluid en meten welk tegengeluid nodig is om het zo goed mogelijk te neutraliseren.

De transparantiemodus laat omgevingsgeluid door terwijl u naar muziek of andere audio-inhoud luistert. Omgevingsgeluid wordt opgevangen door de microfoons en afgespeeld via de hoofdtelefoon, bijvoorbeeld om aankondigingen van luidsprekers te horen terwijl muziek wordt afgespeeld.

Hoe u ANC of de transparantiemodus in- of uitschakelt, wordt uitgelegd in het hoofdstuk „Touch Sensor“.

## **Muziek en spelmodus**

U kunt tijdens het afspelen schakelen tussen muziek- en spelmodus (Music Mode / Gaming Mode). De spelmodus heeft een lagere latentie dan de muziekmodus. De muziekmodus heeft daarentegen een volwassener geluid. Hoe u tussen de twee modi schakelt, wordt uitgelegd in het hoofdstuk „Touch Sensor“.

## **Handenvrije Functie**

U kunt de hoofdtelefoon gebruiken als handsfree met uw gekoppelde apparaat. Als het gekoppelde apparaat dit ondersteunt, kunt u oproepen beantwoorden, weigeren en beëindigen. Voor meer informatie over de bediening, zie het hoofdstuk „Touch Sensor“.

## Taassistantent

Als uw gekoppelde apparaat een spraakassistent heeft, kunt u deze activeren via de hoofdtelefoon. Zie het hoofdstuk „Touch Sensor“ voor meer informatie over de bediening van deze functie.

## Video Afspelen

U kunt de geluidskwaliteit tijdens het afspelen van video's meestal aanpassen in de instellingen van het gekoppelde apparaat of de gebruikte app. Als het geluid niet synchroon loopt tijdens het afspelen van videobestanden, kunt u ook overschakelen van de muziekmodus naar de gamemodus. De lagere latentie kan al voldoende zijn voor synchroon afspelen.

## Operatie

### 1. In- en uitschakelen

De knoppen worden automatisch ingeschakeld wanneer u ze uit de oplaadbox haalt en ze worden automatisch weer uitgeschakeld wanneer u ze weer in de oplaadbox plaatst. Na het inschakelen synchroniseert en verbindt de hoofdtelefoon automatisch. Als noch ANC noch de transparantiemodus is geactiveerd en er geen audio-inhoud wordt afgespeeld, schakelt de hoofdtelefoon zichzelf na 3 minuten uit. U kunt de knoppen ook handmatig in- en uitschakelen; zie voor meer informatie het gedeelte „Touch Sensor“.

### 2. Aanraaksensor / Functies

U bedient de afzonderlijke functies van de knoppen via de betreffende aanraaksensor op het oppervlak van de knoppen. Afhankelijk van de functie moet u de linker of rechter aanraaksensor (meerdere keren) kort aanraken of vasthouden totdat u een bevestiging van de uitgevoerde handeling hoort.

In- en uitschakelen:	De hoofdtelefoons worden automatisch in- of uitgeschakeld met behulp van het laadkastje. Houd de aanraaksensor 5 seconden ingedrukt om de betreffende hoofdtelefoon handmatig uit te schakelen. Om in te schakelen tikt u 3 seconden lang op de aanraaksensor. Op deze manier kunt u de hoofdtelefoons eventueel ook weer met elkaar synchroniseren.
Play / Pause:	Tik kort op de linker of rechter aanraaksensor om het afspelen te pauzeren of te hervatten.
Vorige / Volgende Titel:	Om een nummer terug te gaan, tikt u tweemaal kort op de linker aanraaksensor. Om naar het volgende nummer te gaan, tikt u twee keer kort op de rechter aanraaksensor.
Gesprek beantwoorden/beëindigen:	Om een inkomende oproep te beantwoorden, tikt u eenmaal kort op de linker- of rechteraanraaksensor. Tik nogmaals kort om de oproep te beëindigen.
Weiger de oproep:	Om een inkomende oproep te weigeren, tikt u tweemaal kort op de linker- of rechteraanraaksensor.
ANC / Transparentie modus:	Tik gedurende 2 seconden op de rechter aanraaksensor om tussen de modi te schakelen. De volgende modi zijn beschikbaar: ANC ingeschakeld, ANC uitgeschakeld en Transparantie modus.
Muziek / Spelmodus:	De spelstand heeft een lagere latentie dan de muziekstand en wordt daarom ook aanbevolen voor videoweergave. De muziekmodus heeft een volwassener geluid. U kunt naar behoefte tussen de twee modi schakelen door 2 seconden op de linker touchsensor te tikken.
Spraakassistent:	Als uw afspeelapparaat een geïntegreerde spraakassistent heeft, kunt u deze activeren door drie keer kort op de linker- of rechteraanraaksensor te tikken.
Fabrieksinstellingen:	Om de fabrieksinstellingen te herstellen, verbreekt u eerst eventueel een bestaande Bluetooth-verbinding en tikt u vervolgens vijf keer kort op de linker aanraaksensor van uw hoofdtelefoon, direct gevolgd door vijf korte tikjes op de rechter aanraaksensor.

## DIENST/DRAGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (technische ondersteuning): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)  
 E-mail (RMA-nummer): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)  
 Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)  
 Telefoon (technische ondersteuning): +49 (0) 4441 – 999 111 (ma.- do. 09:00- 16:30  
 vr. 09:00 tot 14:00)

# VERWIJDERING

	<p><b>Verwijdering van gebruikte oplaadbare batterijen en accu's:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2006/66/EG. Alle gebruikte oplaadbare batterijen en gebruikte accu's moeten gescheiden van het huisvuil worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde overheidsinstellingen. Door ze op de juiste manier te verwijderen voorkomt u schade aan het milieu.</p>
 	<p><b>Verwijdering van afgedankte elektrische apparatuur:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Alle afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval worden afgevoerd via de aangewezen overheidsinstanties. Door afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste wijze af te voeren, voorkomt u schade aan het milieu.</p>
	<p><b>Verpakking:</b> Verpakking is een grondstof. Het verpakkingsmateriaal van dit product is geschikt voor recycling en kan worden hergebruikt. Neem de plaatselijke recyclingvoorschriften in acht bij het weggooien van materialen.</p>

# BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

Gebruik het apparaat bij een temperatuur tussen 0 en 40 graden Celsius. Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, bewaar het dan tussen -10 en 45 graden Celsius en laad het ongeveer om de drie maanden op om de volledige prestatie te behouden.

# TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	Buds: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Oplaaddoos: 61 x 48 x 26mm
Gewicht:	Buds: 2x ~ 4,4 Gr. Oplaaddoos: ~ 31 Gr.
Bluetooth versie:	V5.3
Bluetooth werkfrequentie:	2402-2480MHz
Bluetooth bereik:	tot 15m (gezichtslijn)
Bluetooth profielen:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth naam:	Intenso Buds
Ondersteunde codec:	SBC
Maximaal uitgangsvermogen:	< 10 dBm
Zendbereik:	20Hz-20KHz
Impedantie:	32 ohm
ANC:	~25 dB
Bestuurder (diameter):	13mm
Batterij:	Buds: 2x 50mAh / Oplaadbox: 400mAh (li-polymer)
USB-C ingang:	5V-1A
Laadtijd:	Buds: ~2 hours/Oplaadbox: ~2 hours
Termijn:	~10 uur met één lading (afhankelijk van verschillende factoren) ~35 uur totale looptijd zonder stroombron
Bedrijfstemperatuur:	0 °C – 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C – 45 °C



Legga con attenzione il presente manuale. Si attenga e segua tutte le istruzioni contenute nel presente manuale al fine di garantire la lunga durata e un uso affidabile dell'apparecchiatura. Conservi il presente manuale a portata di mano, trasmettendolo agli altri utenti dell'apparecchiatura. Sull'area di download del nostro sito è possibile scaricare istruzioni d'uso ancora più dettagliate.

## ISTRUZIONI PER L'USO

<b>Sicurezza</b> .....	<b>2</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	2
Disposizioni di sicurezza .....	2
Dichiarazione di conformità .....	3
Dichiarazione di conformità semplificata .....	3
<b>Volume di consegna</b> .....	<b>4</b>
<b>Uso</b> .....	<b>4</b>
Panoramica dell'apparecchio .....	4
Batteria .....	4
Connessione Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Modalità trasparenza .....	5
Modalità musicale e gioco .....	5
Vivavoce .....	5
Assistente vocale .....	5
Riproduzione video .....	5
Funzionamento .....	6
<b>Assistenza/ Commercializzazione</b> .....	<b>7</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>8</b>
<b>Condizioni di funzionamento</b> .....	<b>8</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>9</b>



# SICUREZZA

## Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato alla riproduzione wireless di file audio mediante la connessione Bluetooth a un dispositivo. A seconda del dispositivo abbinato, potrebbe essere possibile effettuare telefonate tramite la cuffia. È possibile accertarsi consultando le istruzioni d'uso o chiedendo al produttore, se il dispositivo usato sia compatibile con lo standard Bluetooth e se sia possibile stabilire una connessione.

Qualsiasi altro o ulteriore utilizzo è da considerarsi improprio e potrebbe causare danni e lesioni personali. Questo prodotto non è inteso per uso commerciale o per applicazioni mediche e speciali in cui eventuali guasti potrebbero causare lesioni, morte o danni materiali significativi. Si escludono reclami di qualsiasi tipo dovuti a danni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Ci spetta il diritto di apportare delle modifiche al firmware e/o all'hardware in qualsiasi momento senza dare alcun preavviso. Per questo potrebbe essere che parti del manuale, dati tecnici e immagini in questa documentazione differiscano leggermente dal prodotto da voi posseduto. Tutti i punti descritti in questo manuale servono perseguono lo scopo esclusivo di offrire un chiarimento e non devono necessariamente corrispondere a una determinata situazione. Sulla base del presente manuale non si può far valere nessun diritto di ordine legale.

## Disposizioni di sicurezza

### **Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o capacità mentali:**

I bambini spesso sottovalutano i pericoli o non li riconoscono affatto. Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile per la loro sicurezza o ricevano precise istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchiatura e sui pericoli che ne derivano. I bambini non sorvegliati non devono essere autorizzati ad accedere all'apparecchiatura. Si assicuri che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.

### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono mettere in bocca il film dell'imballaggio o piccoli componenti che li potrebbero far soffocare.

### **Pericolo di ferirsi!**

Il prodotto contiene magneti e un dispositivo Bluetooth emette microonde. I portatori di pace-maker o di altri impianti dovranno contattare il loro medico o il produttore dell'impianto prima di utilizzare il prodotto.

Le cuffie sono dotate di cuscinetti (eartips) da inserire nel canale uditivo. I cuscinetti devono essere applicati correttamente alla cuffia. Altrimenti potrebbero staccarsi e rimanere incastrati nel canale uditivo. In tal caso non cercare di estrarli usando un oggetto appuntito, per evitare di procurarsi lesioni.

Quando si indossano e si tolgono le cuffie usare cautela e procedere lentamente, per evitare lesioni del canale uditivo e del timpano. Non indossare le cuffie se i cuscinetti auricolari sono danneggiati. Non è consentito l'uso dell'apparecchio nel traffico stradale. L'utente potrebbe non rendersi conto di eventuali pericoli, come veicoli in avvicinamento, ed esporsi alla probabilità di rimanere vittima di un incidente. Prestare attenzione anche alle norme di legge in vigore!

Non gettare l'apparecchio nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.



**AVVERTIMENTO!** L'esposizione prolungata al suono ad alto volume potrebbe causare danni temporanei o permanenti all'udito, o persino la perdita dell'udito. Evitare l'ascolto per lungo tempo ad alto volume e impostare un volume adeguato.

### **Pericolo di cortocircuito!**

Non inserire oggetti che non sono destinati all'uso nelle aperture del dispositivo. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate. Potrebbe verificarsi un cortocircuito e svilupparsi un incendio. Non utilizzare il dispositivo se esso o il cavo USB mostra danni visibili. Pericolo di lesioni o danneggiamenti. Il dispositivo non deve essere esposto a spruzzi o gocciolamenti d'acqua. Non collocare contenitori con liquidi (vasi, bicchieri o simili) sul dispositivo o nelle immediate vicinanze. Il contenitore potrebbe rovesciarsi e il liquido potrebbe compromettere la sicurezza del circuito elettrico.

### **Danneggiamenti!**

Tenere il dispositivo lontano dall'umidità ed evitare polvere, calore e luce solare diretta. Non utilizzare acqua o soluzioni chimiche per ripulire l'apparecchio. Utilizzare solo un panno asciutto.

Non aprire l'alloggiamento del dispositivo e non smontare il dispositivo in singole parti. La batteria è fissa e non può essere sostituita. Non tentare di ripararlo da soli. In questi casi la garanzia decade. Non sottoporre l'apparecchio a forti scosse.

L'unità di carica e la cuffia contengono magneti. Non collocare carte di credito o prodotti simili con bande magnetiche nelle vicinanze dell'apparecchio. Potrebbe verificarsi la perdita dei dati.

### **Dichiarazione di conformità**



Il marchio CE indica che questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili al prodotto medesimo.

### **Dichiarazione di conformità semplificata**

Intenso International dichiara che tipo de sistema radio Intenso Buds T300A/T302A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. IL testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

# VOLUME DI CONSEGNA

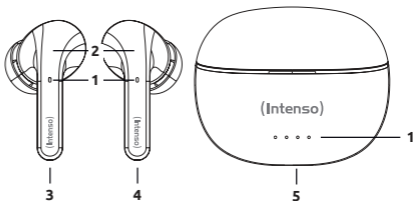
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Cuscinetti auricolari (Eartips) in 3 diverse dimensioni
- 3 unità di carica
- 4 USB-A al cavo USB-C
- 5 Istruzioni d'uso

Verificare che il contenuto della confezione sia completo e integro. In caso contrario, contattare il rivenditore o la nostra assistenza: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Uso

### Panoramica dell'apparecchio

- 1 - LED di stato
- 2 - Touch Sensor
- 3 - Bud L
- 4 - Bud R
- 5 - USB-C In



### Batteria

L'unità di carica e gli auricolari dispongono di una batteria integrata. Attenzione: caricare l'apparecchio completamente prima del primo utilizzo. Per caricare gli auricolari nell'unità di carica sono necessarie circa 2 ore. L'avvio è automatico dopo il caricamento. Anche per il caricamento dell'unità di carica sono necessarie circa 2 ore. Collegare la porta USB-A dell'USB-A al cavo USB-C con una fonte idonea di energia elettrica (5V 1A) e l'estremità USB-C con l'unità di carica (USB-C In). Il processo di caricamento è indicato da 4 LED. Ogni LED indica una capacità di caricamento del 25%. Una volta raggiunto il 25%, si illumina il primo LED in modo permanente e il LED successivo lampeggia, al 50% si illuminano i due primi LED, al 75% i primi tre e al 100% tutti i 4 LED sono illuminati in modo permanente.

Una volta caricati gli auricolari, la batteria è sufficiente per ca. 10 ore di riproduzione musicale (a seconda del volume, della connessione Bluetooth e di altri fattori). La capacità dell'unità di caricamento è sufficiente per 2,5 operazioni di caricamento degli auricolari per un'autonomia di riproduzione complessiva di ca. 35.ore.

## Connessione Bluetooth

Per il primo uso è necessario abbinare gli auricolari con l'apparecchio di riproduzione. Non appena gli auricolari vengono prelevati dall'unità di caricamento, il Bluetooth è attivato in modalità di abbinamento. Altri particolari sull'abbinamento sono presenti nelle istruzioni d'uso dell'apparecchio che si utilizza per la riproduzione. Gli auricolari si abbinano automaticamente con l'apparecchio collegato in precedenza. Se si desidera abbinare un altro apparecchio, è necessario interrompere il collegamento precedente, dal momento che gli auricolari possono sempre essere collegati con solo apparecchio alla volta.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Modalità trasparenza

Questo prodotto dispone di una funzione di cancellazione del rumore (Active Noise Cancelling- ANC) e di una modalità Trasparenza (Transparency Mode). Mediante l'ANC si riducono i rumori dell'ambiente circostante. I microfoni integrati captano i rumori dell'ambiente circostante, i processori nelle cuffie li analizzano e determinano il tipo di controllo attivo necessario per neutralizzarli.

La modalità trasparenza consente di lasciar passare anche i rumori dell'ambiente circostante mentre si ascolta musica o altri contenuti audio. I microfoni integrati captano i rumori dell'ambiente circostante ed essi vengono trasmessi alle cuffie, in modo che l'utente è in grado di ascoltare i messaggi diffusi da un altoparlante mentre si ascolta la musica.

Al paragrafo "Touch Sensor" è indicato come attivare o disattivare l'ANC o la modalità trasparenza.

## Modalità musicale e gioco

Durante la riproduzione è possibile passare da modalità musicale a gioco (Music Mode / Gaming Mode). La modalità gioco dispone di un più basso tempo di latenza della modalità musicale. Per questa ragione in modalità musicale il suono risulta più maturo. Al paragrafo "Touch Sensor" è indicato come passare da un modo all'altro.

## Vivavoce

Una volta abbinato un apparecchio, è possibile utilizzare le cuffie in funzione vivavoce. Se l'apparecchio supporta questa funzione, è possibile ricevere, rifiutare e concludere telefonate. Al paragrafo "Touch Sensor" sono indicati ulteriori dettagli.

## Assistente vocale

Se il dispositivo dispone di un assistente vocale, è possibile attivarlo tramite le cuffie. Al paragrafo "Touch Sensor" sono indicati ulteriori dettagli.

## Riproduzione video

Nelle impostazioni del dispositivo abbinato o dell'app utilizzata è possibile adeguare la qualità del

suono per la riproduzione video. Se durante la riproduzione di un file video la sincronizzazione non dovesse risultare adeguata, è possibile passare dalla modalità musicale alla modalità gioco. I tempi di latenza sono inferiori e ciò dovrebbe essere sufficiente per garantire una migliore sincronizzazione.

## Funzionamento

### 1. Accensione e spegnimento

Gli auricolari vengono attivati automaticamente dopo l'estrazione dall'unità di carica e disattivati nel momento in cui vengono riposti nuovamente nell'unità di carica. Dopo l'attivazione, la sincronizzazione e la connessione avvengono automaticamente. Se non è attivata la funzione ANC né la modalità trasparenza e non è in corso la riproduzione di file audio, le cuffie si spengono automaticamente dopo 3 minuti. È possibile attivare e disattivare manualmente gli auricolari. Altri dettagli sono disponibili al paragrafo "Touch Sensor".

### 2. Touch Sensor / Funzioni

Mediante il Touch Sensor sulla superficie degli auricolari è possibile controllare le singole funzioni. A seconda della funzione premere (più volte) per qualche secondo il Touch Sensor fino alla conferma.

Accensione e spegnimento:	Le cuffie si accendono e spengono automaticamente tramite l'unità di carica. Tenere premuto il Touch Sensor per 5 secondi per spegnere manualmente le cuffie. Per accendere le cuffie tenere premuto il Touch Sensor per 3 secondi. In questo modo sarà possibile sincronizzare nuovamente le cuffie, se ciò dovesse essere necessario.
Play / Pause:	Premere per qualche secondo il Touch Sensor di sinistra o destra per interrompere la riproduzione o riprenderla.
Titolo precedente/successivo:	Per ritornare al titolo precedente, premere due volte per qualche secondo sul Touch Sensor di sinistra. Per passare al titolo successivo premere due volte per qualche secondo il Touch Sensor.
Accettare/terminare una chiamata:	Per prendere una chiamata, premere una volta il Touch Sensor di destra o di sinistra. Premere di nuovo per terminare la chiamata.
Rifiutare una chiamata:	Per rifiutare una chiamata, premere una volta il Touch Sensor di destra o di sinistra.
Modalità ANC / Transparency:	Premere per 2 secondi il Touch Sensor di destra per passare da una modalità all'altra. Sono disponibili le seguenti modalità: ANC attivata, ANC disattiva e modalità Trasparenza.

Modalità musicale/ gioco:	La modalità Game dispone di un tempo di latenza inferiore della modalità musicale ed è quindi consigliabile anche la riproduzione video. In modalità musicale la riproduzione del suono è più matura. È possibile passare da una modalità all'altra premendo per 2 secondi il Touch Sensor di sinistra.
Assistente vocale:	Se il dispositivo abbinato dispone di un assistente vocale integrato, è possibile attivarlo premendo tre volte sul Touch Sensor di sinistra o di destra.

## ASSISTENZA/COMMERCIALIZZAZIONE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta





Indirizzo e-mail (assistenza tecnica): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Indirizzo e-mail (numero RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Numero di telefono (assistenza tecnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Dal lunedì al giovedì dalle ore 09:00 alle ore 16:30; venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00)

# SMALTIMENTO

	<p><b>Smaltimento degli accumulatori usati e delle batterie usate:</b> Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Tutti gli accumulatori usati e tutte le batterie usate devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsto a questo scopo. Con uno smaltimento corretto riuscirete ad evitare di danneggiare l'ambiente.</p>
 	<p><b>Smaltimento delle apparecchiature elettriche usate:</b> Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2012/19/CE. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsti a questo scopo. Con il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche si evitano i danni all'ambiente.</p>
	<p><b>Imballaggio:</b> Gli imballaggi sono materie prime. Il materiale di imballaggio di questo prodotto è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato. Per lo smaltimento di qualsiasi materiale, vi preghiamo di rispettare le normative locali sul riciclaggio.</p>

## CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Utilizzare l'apparecchio a una temperatura da 0 fino a 40 gradi Celsius. In caso di mancato utilizzo di un dispositivo per lungo tempo, riporlo a 10 fino a 45 gradi Celsius e caricarlo ogni tre mesi circa per assicurarsi la piena performance.

# DATI TECNICI

Dimensioni:	Auricolari (Buds): 6,32 x 20,89 x 24,72mm Unità di carica: 61 x 48 x 26mm
Peso:	Auricolari (Buds): 2x ~4,4 Gr. Unità di carica: ~ 31 Gr.
Versione Bluetooth:	V5.3
Frequenza operativa Bluetooth:	2402-2480MHz
Raggio d'azione Bluetooth:	fino a 15m (linea di vista)
Profilo Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Nome Bluetooth:	Intenso Buds
Supporto Codec:	SBC
Potenza massima in uscita:	< 10 dBm
Range di frequenza:	20Hz-20KHz
Impedenza:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Driver (diametro):	13mm
Batteria:	Buds: 2x 50mAh / Unità di carica: 400mAh (Li-Polymer)
Input USB-C:	5V 1A
Durata di caricamento:	Auricolari (Buds): ~2 ore / Unità di carica: ~2 ore
Autonomia:	~10 ore con una carica (a seconda di vari fattori)
Temperatura operativa:	~35 ore di autonomia complessiva senza fonti di energia
Temperatura di conservazione:	-10 °C – 45 °C





Lea este manual detenidamente y siga todas las instrucciones que en él se incluyen para garantizar una vida útil prolongada y un uso fiable del dispositivo. Guarde este manual en un lugar accesible y páselo a otros usuarios del dispositivo. En la zona de descargas de nuestra web encontrará instrucciones más detalladas.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

<b>Seguridad</b> .....	<b>2</b>
Uso Conforme al Fin Previsto .....	2
Instrucciones de Seguridad .....	2
Declaración de conformidad .....	4
Declaración de conformidad simplificada .....	4
<b>Volumen de entrega</b> .....	<b>4</b>
<b>Uso</b> .....	<b>4</b>
Descripción General del Aparato .....	4
Batería .....	5
Conexión Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC)/Modo Transparencia.....	5
Modo Música y Modo Juego .....	5
Función Manos Libres .....	6
Asistente de voz .....	6
Reproducción de Vídeo .....	6
Funcionamiento .....	6
<b>Servicio / Distribuidor</b> .....	<b>7</b>
<b>Eliminación</b> .....	<b>8</b>
<b>Condiciones de Funcionamiento</b> .....	<b>8</b>
<b>Datos Técnicos</b> .....	<b>9</b>

# SEGURIDAD

## Uso Conforme al Fin Previsto

El presente producto está destinado a la reproducción inalámbrica de contenidos de audio a través de una conexión Bluetooth a la fuente de audio. En función del dispositivo conectado, también es posible realizar llamadas a través de los auriculares. Por favor, compruebe en el manual de instrucciones del dispositivo correspondiente o consulte al fabricante, si su reproductor es compatible con el estándar Bluetooth y cómo, en su caso, establecer una conexión.

Cualquier otro uso se considerará indebido, y puede causar desperfectos y lesiones. Este producto no está destinado al uso comercial o para aplicaciones médicas y especiales, en las que un fallo del producto puede causar considerables daños materiales, lesiones o la muerte. Queda excluida cualquier reclamación por daños derivados de un uso indebido o de la no observancia de las indicaciones de seguridad.

En cualquier momento pueden aplicarse modificaciones en el firmware o en el hardware sin previo aviso. Por este motivo, es posible que alguna parte de las instrucciones, los datos técnicos y las imágenes de esta documentación difieran ligeramente del producto en cuestión. Todos los puntos descritos en este manual suponen únicamente una explicación y no tienen que coincidir necesariamente con una situación concreta. No se admite ningún tipo de reclamación legal con base en este manual.

## Instrucciones de Seguridad

### **Peligro para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas mermadas:**

Los niños a menudo infravaloran los peligros o ni siquiera los detectan. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (tampoco niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas mermadas o que no cuenten con la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a no ser que los supervise una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones de esta sobre cómo utilizar el aparato y que hayan comprendido los peligros que implica. Los niños no deben acceder a este aparato sin supervisión. Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.

### **¡Peligro de asfixia!**

Los niños pueden meterse el plástico del embalaje o piezas pequeñas en la boca y asfixiarse con ellos.

### **¡Peligro de lesión!**

El producto contiene imanes y un dispositivo Bluetooth emite microondas. En el caso de que lleve un marcapasos u otro implante técnico, consulte a su médico o al fabricante del implante antes de usar el producto.

Los auriculares se colocan en los oídos con ayuda de almohadillas (eartips). Observe que las almohadillas estén minuciosamente colocadas en los auriculares. De lo contrario se pueden desprender de los auriculares y quedar atascadas en el conducto auditivo. En este caso no intente sacarlas por su cuenta con un objeto puntiagudo, esto puede provocar lesiones.

Cuando se coloque o retire los auriculares, hágalo lenta y cuidadosamente para evitar lesiones en el oído y el tímpano. No intente llevar los auriculares sin almohadillas o con almohadillas dañadas. No se recomienda usar el dispositivo durante el tráfico rodado. Puede generar que el usuario esté menos alerta ante peligros potenciales, como vehículos que se aproximan, incrementando así la probabilidad de accidentes. ¡Observe también la normativa legal vigente que le es aplicable!

No arroje el dispositivo al fuego. Existe riesgo de explosión debido a la batería incorporada.



**¡ADVERTENCIA!** Si se reproduce tonos a un volumen muy alto durante un tiempo prolongado, pueden producirse daños auditivos temporales o permanentes, o incluso la pérdida de la audición. Evite por ello un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo y mantenga el volumen ajustado a un nivel adecuado.

### **¡Peligro de cortocircuito!**

No introduzca en las aperturas del aparato objetos que no estén previstos para el uso.

No utilice este aparato con las manos mojadas. Pueden causar un cortocircuito, que además puede dar lugar a un incendio.

No utilice bajo ningún concepto el aparato cuando este o el cable USB presente daños visibles puesto que ello podría ocasionar lesiones o daños.

El aparato no debe estar expuesto a salpicaduras o goteo de agua.

No deben colocarse recipientes con líquido (floreros, vasos o similares) sobre el aparato o en sus proximidades inmediatas. Existe el peligro de que el recipiente vuelque y el líquido comprometa la seguridad eléctrica.

### **¡Daño!!**

Mantenga el aparato lejos de cualquier tipo de humedad y evite el polvo, el calor y la radiación solar directa.

Por favor, no use agua o soluciones químicas para limpiar el aparato. Utilice para ello únicamente un paño seco.

No abra la carcasa del aparato y no desmonte componentes individuales. La batería está montada fija y no se puede cambiar. No intente reparar usted mismo el aparato. En ese caso se extingue la garantía. Evite impactos fuertes en el aparato.

La caja de carga y los auriculares contienen imanes. Por este motivo, no conserve cerca tarjetas de crédito u objetos similares, puesto que ello puede causar una pérdida de datos.

## Declaración de conformidad



El marcado CE indica que este producto cumple los requisitos de todas las Directivas de la UE vigentes para este producto.

## Declaración de conformidad simplificada

Por la presente, Intenso International declara que el tipo de equipo radioeléctrico Intenso Buds T300A/T302A cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE puede encontrarse en la siguiente dirección de Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## VOLUMEN DE ENTREGA

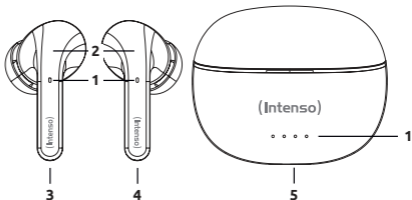
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Almohadillas (eartips) en 3 tamaños diferentes
- 3 caja de carga
- 4 USB-A a cable USB-C
- 5 Manual de Instrucciones

Compruebe que el contenido del paquete esté íntegro e intacto. De no ser así, diríjase al vendedor o a nuestro servicio de atención: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## USO

### Descripción General del Aparato

- 1 - LEDs de estado
- 2 - Sensor táctil
- 3 - Auricular I
- 4 - Auricular D
- 5 - USB-C In



## Batería

La caja de carga y los auriculares disponen de una batería integrada. Recuerde cargarlos completamente antes del primer uso. La carga de los auriculares en la caja de carga dura aprox. 2 horas y se inicia automáticamente tras su inserción. La carga de la caja de carga requiere asimismo aprox. 2 horas. Para ello conecte sencillamente el conector USB-A del USB-A suministrado al cable USB-C, a una fuente de alimentación adecuada (5V 1A) y el extremo del USB-C a la caja de carga (USB-C In). Los 4 LEDs le indican el proceso de carga. Cada LED significa 25% de capacidad de carga. El primer LED se ilumina de forma permanente y el siguiente LED parpadea cuando se ha alcanzado el 25% de capacidad, al 50% parpadean los dos primeros, al 75% los tres primeros y cuando se ha alcanzado el 100% los 4 LEDs se iluminan de forma permanente.

Cuando los auriculares están completamente cargados, la batería es suficiente para unas 10 horas de reproducción de música (dependiendo del volumen, conexión Bluetooth y otros factores). La capacidad de la caja de carga es suficiente para aprox. 2,5 cargas de los auriculares, lo cual equivale a un tiempo total de reproducción de aprox. 35 horas sin conexión a una fuente de alimentación.

## Conexión Bluetooth

La primera vez que se usen los auriculares se tendrán que emparejar a un dispositivo de reproducción. Bluetooth se activa en modo de emparejamiento en cuando se retiran los auriculares de la caja de carga. Consulte los detalles sobre el emparejamiento en el manual de instrucciones del dispositivo de reproducción. Cada vez que vuelva a utilizar los auriculares, se emparejarán automáticamente con el dispositivo previamente conectado. Si desea emparejar otro dispositivo, preste atención a desconectar, dado el caso, la conexión anterior, ya que los auriculares únicamente pueden estar conectados a un dispositivo al mismo tiempo.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Modo Transparencia

Este producto dispone de cancelación de ruido (Active Noise Cancelling- ANC) y de un modo Transparencia (Transparency Mode). Gracias a la ANC se reducen los ruidos ambientales. Los micrófonos integrados captan los ruidos ambientales, los procesadores en los auriculares analizan estos ruidos y miden el tipo de insonorización necesaria para neutralizarlos lo mejor posible.

El modo Transparencia permite dejar pasar ruidos ambientales mientras se escucha música u otros contenidos de audio. Los ruidos ambientales son captados por los micrófonos y reproducidos a través de los auriculares, para, por ejemplo, poder oír los anuncios de los altavoces, mientras suena música.

En la sección «Sensor Táctil» se explica cómo activar y desactivar la ANC o el modo Transparencia.

## Modo Música y Modo Juego

Durante la reproducción puede alternar entre modo Música y modo Juego (Music Mode / Gaming Mode). El modo Juego dispone de una latencia inferior al modo Música. A cambio, el modo Música tiene un sonido algo más perfeccionado. En la sección «Sensor Táctil» encontrará como puede cambiar entre los dos modos.

## **Función Manos Libres**

Puede utilizar los auriculares como manos libres con su dispositivo emparejado. Si el dispositivo emparejado lo admite, podrá aceptar, rechazar y finalizar llamadas. Encontrará información más detallada sobre el funcionamiento en la sección «Sensor Táctil».

## **Asistente de voz**

Por lo general, puede adaptar la calidad de sonido en la reproducción de vídeo en los ajustes del dispositivo emparejado o de la aplicación utilizada. En el caso de que el sonido no sea sincrónico en la reproducción de archivos de vídeo, puede cambiar también de modo Música a modo Juego. La menor latencia ya puede bastar para que la reproducción sea sincrónica.

## **Reproducción de Vídeo**

Por lo general, puede adaptar la calidad de sonido en la reproducción de vídeo en los ajustes del dispositivo emparejado o de la aplicación utilizada. En el caso de que el sonido no sea sincrónico en la reproducción de archivos de vídeo, puede cambiar también de modo Música a modo Juego. La menor latencia ya puede bastar para que la reproducción sea sincrónica.

## **Funcionamiento**

### 1. Encender y Apagar

Los auriculares se encienden automáticamente al retirarlos de la caja de carga y se apagan automáticamente de nuevo al colocarlos en la caja de carga. Después de encenderse, los auriculares se sincronizan y conectan automáticamente. Cuando no esté activada la ANC ni el modo Transparencia, y no se reproduzcan contenidos de audio, los auriculares se apagarán automáticamente después de 3 minutos. También puede encender y apagar los auriculares de forma manual, encontrará información más detallada al respecto en el apartado «Sensor Táctil».

### 2. Sensor Táctil / Funciones

Puede controlar las distintas funciones de los auriculares a través del sensor táctil correspondiente, situado en la superficie de los auriculares. Dependiendo de la función, tiene que tocar ligeramente (varias veces) o mantener pulsado el sensor táctil izquierdo o derecho, hasta oír la confirmación de la acción realizada.

Encender y apagar:	Los auriculares se encienden y apagan automáticamente con ayuda de la caja de carga. Mantenga pulsado durante 5 segundos el sensor táctil para apagar manualmente el auricular correspondiente. Para encender manténgalo pulsado durante 3 segundos. De este modo puede sincronizar de nuevo los auriculares entre sí, en caso de que fuera necesario.
Reproducir / Pausa:	Toque brevemente el sensor táctil izquierdo o derecho para interrumpir o reanudar la reproducción.
Pista Anterior / Siguiente:	To switch to the previous track, double-tap the left touch sensor. To switch to the next track, double-tap the right touch sensor.
Aceptar / Finalizar llamada:	Para aceptar una llamada entrante, toque una vez brevemente el sensor táctil izquierdo o derecho. De otro breve toque para finalizar la llamada.
Rechazar llamada:	Para rechazar una llamada entrante, pulse brevemente el sensor táctil izquierdo o derecho dos veces.
ANC / modo Transparencia:	Toque durante 2 segundos el sensor táctil derecho para cambiar entre los modos. Existen los siguientes modos: ANC activada, ANC desactivada y el modo Transparencia.
Modo Música / Modo Juego:	El modo Juego dispone de una latencia menor que el modo Música, por lo que es recomendable también para la reproducción de vídeo. El modo Música tiene un sonido algo más perfeccionado. En caso necesario, puede cambiar entre ambos modos tocando durante 2 segundos el sensor táctil izquierdo.
Asistente de voz:	Si su dispositivo de reproducción dispone de un asistente de voz integrado, lo puede activar dando tres breves toques al sensor táctil izquierdo o derecho.

## SERVICIO / DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Correo electrónico (asistencia técnica): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Correo electrónico (número RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Teléfono (asistencia técnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Lu.- Ju. 09:00 h- 16:30 h;

Vi. 09:00 h- 14:00 h)

# ELIMINACIÓN

	<p><b>Eliminación de pilas y baterías usadas:</b> Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2006/66/CE. Todas las pilas y baterías usadas deben eliminarse separadas de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada evitará daños al medio ambiente.</p>
 	<p><b>Eliminación de residuos eléctricos:</b> Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2012/19/CE. Todos los residuos y dispositivos eléctricos deben eliminarse separados de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada de los residuos eléctricos evitará daños al medio ambiente.</p>
	<p><b>Embalaje:</b> Los embalajes son materias primas. El material de embalaje de este producto es apto para el reciclaje y puede reutilizarse. Al desechar cualquier material, tenga en cuenta las disposiciones locales sobre reciclaje.</p>

## CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice el aparato a una temperatura de entre 0 y 40 grados Celsius. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, guárdelo entre -10 y 45 grados Celsius y cárguelo aproximadamente cada tres meses para mantener su pleno rendimiento.



# DATOS TÉCNICOS

Dimensiones:	Auriculares: 6,32 x 20,89 x 24,72mm caja de carga: 61 x 48 x 26mm
Peso:	Buds: 2x ~ 4,4 Gr. Caja de carga: ~ 31 Gr.
Versión de Bluetooth:	V5.3
Frecuencia de funcionamiento de Bluetooth:	2402-2480MHz
Alcance de Bluetooth:	hasta 15m (línea de visión)
Perfil Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Nombre Bluetooth:	Auriculares Inalámbricos Intenso
Códec compatible:	SBC
Potencia máxima de salida:	< 10 dBm
Rango de transmisión:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 ohm
ANC:	~25 dB
Controlador (diámetro):	13mm
Batería:	auriculares: 2x 50mAh / caja de carga: 400mAh (Li-Po-límero)
Entrada USB-C:	5V 1A
Duración de carga:	auriculares: ~2 horas / caja de carga: ~2 horas
Tiempo de funcionamiento:	~10 horas con una carga (dependiendo de distintos factores) ~35 horas de tiempo de funcionamiento total sin fuente de alimentación
Temperatura de funcionamiento:	0 °C – 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	-10 °C – 45 °C



Leia atentamente este manual e observe e siga todas as indicações referidas no manual, a fim de garantir uma vida útil longa e uma utilização fiável do aparelho. Mantenha este manual num sítio à mão e entregue-o a outros utilizadores do aparelho.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

<b>Segurança</b> .....	<b>2</b>
Utilização correta .....	2
Instruções de segurança .....	2
Declaração de conformidade .....	3
Declaração de conformidade simplificada .....	4
<b>Escopo de fornecimento</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilização</b> .....	<b>4</b>
Visão geral do aparelho .....	4
Bateria .....	5
Ligaçãõ Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Modo de transparência.....	5
Modo de música e de jogo .....	5
Função mãos-livres .....	6
Assistente de voz .....	6
Reprodução de vídeo .....	6
Utilização .....	6
<b>Assistência/Distribuidor</b> .....	<b>7</b>
<b>Eliminação</b> .....	<b>8</b>
<b>Condições operacionais</b> .....	<b>8</b>
<b>Dados técnicos</b> .....	<b>9</b>

# SEGURANÇA

## Utilização correta

Este produto destina-se à reprodução sem fios de conteúdos áudio através de uma ligação Bluetooth à fonte de áudio. Dependendo do aparelho ligado, através dos auscultadores também podem ser efetuadas chamadas. Verifique se o seu aparelho de reprodução suporta a norma Bluetooth e, em caso afirmativo, consulte no manual de instruções do respetivo aparelho como é estabelecida uma ligação ou pergunte ao fabricante. Uma utilização diferente ou que vá para além do descrito é considerada em desacordo com a finalidade e pode causar danos e ferimentos. Este produto não está previsto para uma utilização comercial ou para aplicações médicas ou especiais, nas quais a falha do produto possa provocar ferimentos, morte ou danos materiais avultados. As reclamações de qualquer tipo relativas a danos por utilização indevida ou incumprimento das indicações de segurança estão excluídas. Podem ser efetuadas alterações sem aviso prévio no firmware e/ou hardware. Por esse motivo, é possível que partes deste manual, dados técnicos e imagens nesta documentação possam divergir do seu produto. Todos os pontos descritos neste manual destinam-se apenas ao esclarecimento e não têm forçosamente de coincidir com uma situação específica. Não podem ser exercidos direitos legais em virtude deste manual.

## Instruções de segurança

### **Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais limitadas:**

As crianças subestimam muitas vezes o perigo ou não o conseguem mesmo identificar. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais, físicas ou intelectuais limitadas ou sem experiência e/ou conhecimento, a não ser sob a vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que estejam a receber instruções sobre a utilização do aparelho e tenham percebido os perigos daí resultantes. Crianças sem supervisão não devem ter acesso ao aparelho. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.

### **Perigo de asfíxia!**

As crianças podem pôr na boca a película de embalagem ou peças pequenas e ser asfíxiadas.

### **Risco de ferimento!**

O produto contém ímanes e de um aparelho Bluetooth são emitidas micro-ondas. Se tiver um pacer-maker ou outro implante técnico, consulte o seu médico ou o fabricante do implante antes de utilizar o produto.

Os auscultadores são colocados no ouvido com a ajuda de ponteiras auriculares (eartips). Tenha o cuidado de colocar cuidadosamente as ponteiras auriculares nos auscultadores. Caso contrário, podem soltar-se dos auscultadores e ficar presas no canal auditivo. Neste caso, não tente tirá-las autonomamente com um objeto pontiagudo, isso pode levar a lesões. Ao inserir e remover os auscultadores, faça-o com cuidado e lentamente para evitar lesões no ouvido e no tímpano. Não tente usar os auscultadores sem ponteiras auriculares ou com ponteiras auriculares danificadas.

A utilização do aparelho não é recomendada no tráfego rodoviário. Pode levar o ouvinte a reagir mais descuidadamente a potenciais perigos, tais como a aproximação de veículos, e assim aumentar a probabilidade de um acidente. Observe também os requisitos legais que se aplicam a si!

Não atire o aparelho para uma fogueira. Existe um risco de explosão devido à bateria integrada.



**AVISO!** A exposição prolongada ao ruído excessivo pode causar danos auditivos temporários ou permanentes ou a perda auditiva. Por isso, evite níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo e mantenha o volume num ajuste adequado.

### **Perigo de curto-circuito!**

Não insira objetos, que não estejam previstos para a utilização, nas aberturas do aparelho. Não use este aparelho com as mãos molhadas. Isto pode provocar um choque elétrico e, conseqüentemente, um incêndio.

Nunca use o aparelho se houver danos visíveis no próprio aparelho ou no cabo USB, uma vez que isso pode provocar ferimentos ou danificações.

O aparelho não pode ser sujeito a salpicos nem gotas de água.

Recipientes cheios com líquido (vasos, copos ou similares) não podem ser colocados sobre o aparelho ou nas suas proximidades. Existe o perigo de o aparelho tombar e o líquido prejudicar a segurança elétrica.

### **Danificação!**

Mantenha o aparelho afastado de qualquer humidade e evite pó, calor e luz solar direta.

Não use água ou soluções químicas para limpar o aparelho. Por favor use apenas um pano seco.

Não abra a caixa do aparelho nem desmonte o aparelho nos seus componentes. A bateria está instalada fixamente e não pode ser trocada. Não tente reparar o aparelho por conta própria. Nesse caso, a garantia será anulada.

Evite impactos duros do aparelho.

A caixa de carregamento e os auscultadores contêm ímanes. Por isso, não mantenha cartões de crédito ou produtos similares com bandas magnéticas nas proximidades, porque isso pode levar à perda de dados.

## **Declaração de conformidade**



A marcação CE significa que este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas UE em vigor para este produto.

## Declaração de conformidade simplificada

A Intenso International declara que o tipo de equipamento de rádio Intenso Buds T300A/302A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ESCOPO DE FORNECIMENTO

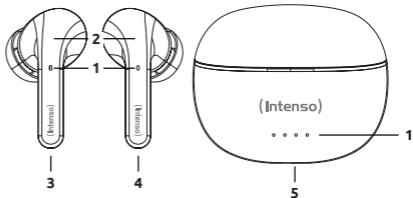
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Ponteiros auriculares em 3 tamanhos diferentes
- 3 caixa de carregamento
- 4 Cabo de USB-A para USB-C
- 5 Manual de instruções

Verifique se o conteúdo da embalagem está completo e ileso. Se não for o caso, dirija-se ao vendedor ou à nossa assistência: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UTILIZAÇÃO

### Visão geral do aparelho

- 1 - LEDs de estado
- 2 - Touch Sensor
- 3 - Bud L
- 4 - Bud R
- 5 - USB-C In



## Bateria

A caixa de carregamento e também os Buds têm uma bateria integrada. Certifique-se de carregar totalmente antes da primeira utilização. O carregamento dos Buds na caixa de carregamento demora cerca de 2 horas e começa automaticamente após a inserção. Para carregar a caixa de carregamento também são necessárias aproximadamente 2 horas. Ligue o conector USB-A do cabo de USB-A para USB-C fornecido a uma fonte de alimentação adequada (5V 1A) e a extremidade USB-C à caixa de carregamento (USB-C In). O processo de carregamento é indicado pelos 4 LEDs. Cada LED representa uma capacidade de carga de 25%. Quando se atinge 25% da capacidade, o primeiro LED acende-se permanentemente e o LED seguinte pisca, a 50% os dois primeiros acendem, a 75% os três primeiros e, quando se atinge 100%, os 4 LEDs acendem-se permanentemente.

Quando os Buds estão completamente carregados, a bateria dura cerca de 10 horas de reprodução de música (dependendo do volume, da ligação Bluetooth e de outros fatores). A capacidade da caixa de carregamento é suficiente para aproximadamente 2,5 cargas dos Buds, o que corresponde a um tempo total de reprodução de aproximadamente 35 horas sem uma fonte de energia.

## Ligação Bluetooth

Ao utilizar os Buds pela primeira vez, estes precisam de ser emparelhados com o aparelho de reprodução. Assim que os Buds são retirados da caixa de carregamento, o Bluetooth fica ativado em modo de emparelhamento. Para detalhes sobre o emparelhamento, consulte as instruções de funcionamento do aparelho de reprodução. Com cada utilização subsequente, os Buds emparelham-se automaticamente com o aparelho previamente ligado. Se quiser emparelhar outro aparelho, certifique-se de desligar a ligação anterior, se necessário, pois os Buds só podem ser ligados a um aparelho de cada vez.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Modo de transparência

Este produto dispõe de cancelamento ativo de ruído (Active Noise Cancelling- ANC) e de um modo de transparência (Transparency Mode). Com o ANC é reduzido o ruído ambiente. Os microfones integrados captam o ruído ambiente, os processadores nos auscultadores analisam este ruído e medem que tipo de compensação de ruído é necessária para, na melhor das hipóteses, o neutralizar.

O modo de transparência permite a passagem do ruído ambiente enquanto se ouve música ou outro conteúdo áudio. O ruído ambiente é captado pelos microfones e reproduzido através dos auscultadores, por exemplo para se poder ouvir anúncios de altifalantes apesar da música a tocar.

Como ativar ou desativar o ANC ou o modo de transparência é explicado na secção “Touch Sensor”.

## Modo de música e de jogo

Durante a reprodução pode alternar entre o modo de música e o modo de jogo (Music Mode / Gaming Mode). O modo de jogo tem menor latência do que o modo de música. Por outro lado, o modo de música é um pouco mais sofisticado em termos de som. Como alternar entre os dois modos é explicado na secção „Touch Sensor“.

## Função mãos-livres

Pode utilizar os auscultadores como um kit mãos-livres com o seu dispositivo emparelhado. Se o dispositivo emparelhado o suportar, pode aceitar, rejeitar e terminar chamadas. Para mais informações sobre o funcionamento, consulte a secção “Touch Sensor”.

## Assistente de voz

Se o seu dispositivo emparelhado tiver um assistente de voz, pode ativá-lo através dos auscultadores. Na secção “Touch Sensor” encontra mais informações sobre o funcionamento desta função.

## Reprodução de vídeo

Normalmente pode proceder a ajustes da qualidade do som durante a reprodução de vídeo nas definições do dispositivo emparelhado ou da aplicação utilizada. Se o som não estiver em sincronia ao reproduzir ficheiros de vídeo, também pode mudar do modo de música para o modo de jogo. A latência mais baixa pode já ser suficiente para uma reprodução síncrona.

## Utilização

### 1. Ligar e desligar

Os Buds são automaticamente ligados quando os retira da caixa de carregamento e automaticamente desligados de novo quando os volta a colocar na caixa de carregamento. Depois de ligados, os auscultadores sincronizam-se e conectam-se automaticamente. Se nem o ANC nem o modo de transparência estiverem ativos e nenhum conteúdo áudio estiver a ser reproduzido, os auscultadores desligam-se automaticamente após 3 minutos. Também pode ligar e desligar os Buds manualmente, para mais detalhes consulte a secção „Touch Sensor”.

### 2. Touch Sensor / Funções

Pode controlar as funções individuais dos Buds através do respetivo Touch Sensor (sensor de toque) na superfície dos Buds. Dependendo da função, precisa de premir brevemente ou manter premido o Touch Sensor esquerdo ou direito (várias vezes) até ouvir a confirmação da ação executada.

Ligar e desligar:	Os auscultadores ligam-se ou desligam-se automaticamente com a ajuda da caixa de carregamento. Mantenha premido o Touch Sensor durante 5 segundos para desligar manualmente o auscultador correspondente. Para ligar, mantenha-o premido durante 3 segundos. Desta forma também pode sincronizar novamente os auscultadores uns com os outros, se necessário.
Play / Pause:	Toque brevemente no Touch Sensor esquerdo ou direito para interromper ou retomar a reprodução.
Faixa anterior / seguinte:	Para saltar uma faixa para trás, toque brevemente duas vezes no Touch Sensor esquerdo. Para mudar para a faixa seguinte, toque brevemente duas vezes no Touch Sensor direito.
Aceitar / terminar uma chamada:	Para aceitar uma chamada recebida, toque brevemente uma vez no Touch Sensor esquerdo ou direito. Toque brevemente de novo para terminar a chamada.
Recusar uma chamada:	Para recusar uma chamada recebida, toque brevemente duas vezes no Touch Sensor esquerdo ou direito.
ANC / Transparency Mode:	Toque no Touch Sensor direito durante 2 segundos para alternar entre os modos. Estão disponíveis os seguintes modos: ANC ativado, ANC desativado e o modo de transparência.
Modo de música / jogo:	O modo de jogo tem uma latência mais baixa do que o modo de música e, por isso, também é recomendado para a reprodução de vídeo. O modo de música é um pouco mais sofisticado em termos de som. Pode alternar entre os dois modos conforme necessário, tocando no Touch Sensor esquerdo durante 2 segundos.
Assistente de voz:	Se o seu aparelho de reprodução tiver um assistente de voz integrado, pode ativá-lo tocando brevemente três vezes no Touch Sensor esquerdo ou direito.

## ASSISTÊNCIA/DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Endereço de e-mail (assistência técnica):

support@intenso-international.de

Endereço de e-mail (número RMA):

rma@intenso-international.de

Sítio web:





www.intenso.eu

Telefone (assistência técnica):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Segunda a Quinta das  
09:00 às 16:30; Sexta das 9:00 às 14:00)



# ELIMINAÇÃO

	<p><b>Eliminação de acumuladores e de baterias usadas:</b> Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2006/66/EG. Todos os acumuladores e baterias em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.</p>
 	<p><b>Eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida:</b> Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2012/19/CE. Todos os aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.</p>
	<p><b>Embalagem:</b> As embalagens são matérias-primas. O material da embalagem deste produto está indicado para a reciclagem e pode ser utilizado. Ao eliminar qualquer tipo de material, tenha em consideração as normas de reciclagem locais.</p>

## CONDIÇÕES OPERACIONAIS

Use o aparelho a uma temperatura entre 0 e 40 graus Celsius. Se não utilizar o aparelho durante muito tempo, guarde-o a uma temperatura entre -10 e 45 graus Celsius e carregue-o aproximadamente de três em três meses para manter o desempenho total.

# DADOS TÉCNICOS

Dimensões:	Buds: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Caixa de carregamento: 61 x 48 x 26mm
Peso:	Buds: 2x ~4,4 Gr. Caixa de carregamento: ~ 31 Gr.
Versão Bluetooth:	V5.3
Frequência de funcionamento Bluetooth:	2402-2480MHz
Alcance Bluetooth:	até 15m (linha de visão)
Bluetooth Profile:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth Name:	Intenso Buds
Codec suportado:	SBC
Potência de saída máxima:	< 10 dBm
Alcance de transmissão:	20Hz-20KHz
Impedância:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Driver (diâmetro):	13mm
Bateria:	Buds: 2x 50mAh / Caixa de carregamento: 400mAh (polímetro de lítio)
USB-C Input:	5V 1A
Tempo de carregamento:	Buds: ~2 horas / Caixa de carregamento: ~2 horas
Duração:	~10 horas com um carregamento (depende de vários fatores) ~35 horas de tempo total de funcionamento sem fonte de energia
Temperatura de serviço:	0 °C – 40 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C – 45 °C



Pečlivě si prosím přečtete tento návod a respektujte a řiďte se všemi upozorněními v tomto návodu, aby byla zajištěna dlouhá životnost a spolehlivé používání přístroje. Uschovejte návod po ruce a případně ho předejte dalším uživatelům přístroje.

## NÁVOD K OBSLUZE

<b>Bezpečnost .....</b>	<b>2</b>
Použití k určenému účelu.....	2
Bezpečnostní pokyny .....	2
Prohlášení o shodě .....	3
Zjednodušené prohlášení o shodě .....	4
<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>4</b>
<b>Použití .....</b>	<b>4</b>
Přehled zařízení .....	4
Baterie .....	4
Spojení Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / režim propustnosti .....	5
Hudební a herní režim .....	5
Funkce hands-free .....	5
Hlasový asistent .....	5
Přehrávání videa .....	5
Ovládání .....	6
<b>Servis/distributor .....</b>	<b>7</b>
<b>Likvidace .....</b>	<b>8</b>
<b>Provozní podmínky .....</b>	<b>8</b>
<b>Technické údaje .....</b>	<b>9</b>

# BEZPEČNOST

## Použití k určenému účelu

Tento výrobek je určen k bezdrátovému přehrávání zvukového obsahu pomocí připojení ke zdroji zvuku pomocí Bluetooth. V závislosti na připojeném zařízení lze hovory uskutečňovat také prostřednictvím sluchátek. Zkontrolujte, zda vaše přehrávací zařízení podporuje standard Bluetooth, a pokud ano, zjistěte způsob navázání spojení v návodu k obsluze příslušného zařízení nebo se zeptejte výrobce. Používání nad rámec předpisů nebo jiné používání se považuje za používání proti předpisům a může vést k vzniku poškození a zranění. Tento produkt není naplánovaný ke komerčnímu používání nebo na medicínské a speciální účely, při kterých může výpadek produktu způsobit zranění, smrtelné úrazy nebo výrazné věcné škody. Nároky jakéhokoli druhu za škody způsobené používáním proti předpisům nebo nedodržováním bezpečnostních pokynů jsou vyloučené. Na firmware a/nebo hardware můžou být kdykoli provedené změny bez předchozího oznámení. Z tohoto důvodu je možné, že se budou části tohoto návodu, technická data a obrázky v této dokumentaci odlišovat od produktu, který vám byl dodaný. Všechny body popsané v tomto návodu slouží pouze k názorným účelům a nemusí se bezpodmínečně shodovat konkrétní situací. Na základě tohoto návodu nelze uplatnit právní nároky.

## Bezpečnostní pokyny

### **Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi:**

Děti často podceňují nebezpečí, nebo jej vůbec neidentifikují. Tento přístroj není určený k tomu, aby jej používali osoby (také děti) s omezenými senzorickými, fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, ledaže jsou pro jejich bezpečnost pod dohledem kompetentní osoby nebo obdrželi pokyny, jak používat přístroj a pochopili nebezpečí, která vychází z přístroje. Děti bez dohledu nemůžou mít přístup k přístroji. Ujistěte se, že si děti nehrají s přístrojem.

### **Nebezpečí zadušení**

Děti si mohou vložit do úst obalovou fólii nebo drobné části a udusit se.

### **Nebezpečí poranění**

Výrobek obsahuje magnety a ze zařízení Bluetooth vycházejí mikrovlny. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiný technický implantát, poraďte se před použitím výrobku se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.

Sluchátka se nasazují do ucha pomocí náušníků (eartips). Ujistěte se, že jste náušníky pečlivě připevnili ke sluchátkům. V opačném případě by se mohly ze sluchátek uvolnit a uvíznout ve zvukovodu. V takovém případě se je nepokoušejte dostat ven sami pomocí špičatého předmětu, mohlo by to vést ke zranění.

Při nasazování nebo sundávání sluchátek postupujte opatrně a pomalu, aby nedošlo k poranění ucha a ušního bubínku. Nepokoušejte se nosit sluchátka bez náušníků nebo s poškozenými náušníky.

Používání zařízení v silničním provozu se nedoporučuje. Může dojít k tomu, že posluchač bude reagovat na potenciální nebezpečí, jako jsou blížící se vozidla, méně opatrně, a tím se zvýší pravděpodobnost nehody. Dodržujte také příslušné zákonné požadavky!

Nevhazujte zařízení do ohně. Kvůli vestavěné baterii hrozí nebezpečí výbuchu.



**VAROVÁNÍ!** Dlouhodobé vystavení nadměrné hlasitosti může vést k dočasnému nebo trvalému poškození či ztrátě sluchu. Vyvarujte se proto dlouhodobě vysoké hlasitosti a udržujte hlasitost na přiměřené úrovni.

### **Nebezpečí zkratu!**

Nevkládejte žádné předměty, které nejsou naplánované k používání, do otvorů přístroje. Nemanipulujte s přístrojem vlhkýma a mokřkýma rukama. Mohlo by dojít k elektrickému zkratu a jím způsobenému požáru.

Přístroj v žádném případě nepoužívejte, když je na přístroji samotném nebo USB kabelu viditelné poškození, protože to může způsobit poranění nebo poškození.

Přístroj nelze vystavit stříkání nebo kapání vody.

Na přístroj nebo do jeho bezprostřední blízkosti se nesmí umisťovat nádoby s tekutinou (vázy, sklenice a podobně). Vzniká nebezpečí převrnutí nádoby a následného omezení bezpečnosti v důsledku vniknutí tekutiny do přístroje.

### **Poškození!**

Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od jakékoli vlhkosti a zamezte prachu, horku a přímému slunečnému záření.

K čištění zařízení nepoužívejte vodu ani chemické roztoky. K tomuto účelu používejte pouze suchý hadřík.

Neotvírejte těleso přístroje a nerozebírejte přístroj na díly. Baterie je trvale nainstalována a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se sami opravovat přístroj. Záruka zaniká v těchto případech. Vyhněte se tvrdému nárazu zařízení.

Nabíjecí pouzdro a sluchátka obsahují magnety. Kreditní karty nebo podobné produkty s magnetickými proužky proto neuchovávejte v blízkosti, protože by mohlo dojít ke ztrátě dat.

## **Prohlášení o shodě**



Symbol CE prokazuje, že tento produkt splňuje požadavky všech směrnic EU pro tento produkt.

## Zjednodušené prohlášení o shodě

Společnost Intenso International tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Intenso Buds T300A/302A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ROZSAH DODÁVKY

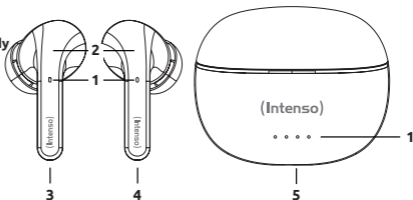
- 1 Intenso Buds black / white (2x)
- 2 Náušníky (eartips) ve 3 různých velikostech
- 3 nabíjecí pouzdro
- 4 Kabel USB-A na USB-C
- 5 Návod k obsluze

Zkontrolujte prosím, zda je obsah balení kompletní a nepoškozený. Pokud k tomu došlo, obraťte se prosím na prodejce nebo náš servis: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Použití

### Přehled zařízení

- 1 - Stavové LED diody
- 2 - Dotykový senzor
- 3 - Sluchátko L
- 4 - Sluchátko R
- 5 - USB-C In



## Baterie

Nabíjecí pouzdro a také sluchátka mají integrovanou dobíjecí baterii. Před prvním použitím se ujistěte, že je plně nabitá. Nabíjení sluchátek v nabíjecím pouzdru trvá přibližně 2 hodiny a spustí se automaticky po vložení. Nabíjení nabíjecího pouzdra trvá také přibližně 2 hodiny. Jednoduše připojte konektor USB-A dodaného kabelu USB-A na USB-C k vhodnému zdroji napájení (5 V 1A) a koncovku USB-C k nabíjecímu pouzdru (USB-C In). Proces nabíjení je indikován 4 LED diodami. Každá dioda LED představuje 25 % kapacity nabíjení. Při dosažení 25 % kapacity se trvale rozsvítí první LED a další LED bliká, při 50 % se svítí první dvě, při 75 % první tři a při dosažení 100 % se trvale rozsvítí všechny 4 LED. Po úplném nabití sluchátek vydrží baterie přehrávat hudbu přibližně 10 hodin (v závislosti na hlasitosti, připojení

Bluetooth a dalších faktorech). Kapacita nabíjecího pouzdra vystačí přibližně na 2,5 nabití sluchátek, takže celková doba přehrávání bez zdroje napájení je přibližně 35 hodin.

## **Spojení Bluetooth**

Při prvním použití sluchátek je třeba je spárovat s přehrávacím zařízením. Jakmile sluchátka vyjmete z nabíjecího pouzdra, aktivuje se Bluetooth v režimu párování. Podrobnosti o párování naleznete v návodu k obsluze přehrávacího zařízení. Při každém dalším použití se sluchátka automaticky spárují s dříve připojeným zařízením. Pokud chcete spárovat jiné zařízení, nezapomeňte v případě potřeby zrušit předchozí připojení, protože sluchátka lze připojit vždy pouze k jednomu zařízení.

## **Active Noise Cancelling (ANC) / režim propustnosti**

Tento výrobek má režim potlačení šumu (Active Noise Cancelling - ANC) a režim propustnosti (Transparency Mode). Díky ANC se redukuje okolní hluk. Integrované mikrofony zachycují okolní hluk, procesory ve sluchátkách tento hluk analyzují a měří, jaký druh protizvuku je potřeba k jeho co nejlepší neutralizaci.

Režim propustnosti umožňuje pronikání okolního hluku při poslechu hudby nebo jiného zvukového obsahu. Okolní zvuky jsou snímány mikrofony a reprodukovány prostřednictvím sluchátek, aby bylo možné slyšet například hlášení z reproduktoru i přes přehrávanou hudbu.

Jak aktivovat nebo deaktivovat ANC nebo režim propustnosti je vysvětleno v části „Dotykový senzor“.

## **Hudební a herní režim**

Během přehrávání můžete přepínat mezi hudebním a herním režimem (Music Mode / Gaming Mode). Herní režim má nižší latenci než hudební režim. Na druhou stranu je hudební režim zvukově o něco propracovanější. Přepínání mezi oběma režimy je popsáno v části „Dotykový senzor“.

## **Funkce hands-free**

Sluchátka můžete používat jako handsfree sadu se spárovaným zařízením. Pokud to spárované zařízení podporuje, můžete přijímat, odmítat a ukončovat hovory. Další informace o ovládnání naleznete v části „Dotykový senzor“.

## **Hlasový asistent**

Pokud je spárovaný přístroj vybaven hlasovým asistentem, můžete jej aktivovat prostřednictvím sluchátek. Další informace o ovládnání této funkce naleznete v části „Dotykový senzor“.

## **Přehrávání videa**

Kvalitu zvuku během přehrávání videa můžete obvykle upravit v nastavení spárovaného zařízení nebo použité aplikace. Pokud není zvuk při přehrávání video souborů synchronizován, můžete také

přepnout z hudebního režimu do herního režimu. Nižší latence již může být pro synchronní přehrávání dostatečná.

## Ovládání

### 1. Zapnutí a vypnutí

Sluchátka se automaticky zapnou, když je vyjmete z nabíjecího pouzdra, a automaticky se zase vypnou, když je vložíte zpět do nabíjecího pouzdra. Po zapnutí se sluchátka automaticky synchronizují a připojí. Pokud není aktivován režim ANC ani režim propustnosti a není přehráván žádný zvukový obsah, sluchátka se po 3 minutách automaticky vypnou. Sluchátka můžete zapínat a vypínat také ručně, více informací najdete v části „Dotykový senzor“.

### 2. Dotykový senzor / funkce

Jednotlivé funkce sluchátek ovládáte pomocí příslušného dotykového senzoru na povrchu sluchátek. V závislosti na funkci musíte krátce klepnout nebo podržet levý nebo pravý dotykový senzor (několikrát), dokud neuslyšíte potvrzení provedené akce.







Zapnutí a vypnutí:	Sluchátka se automaticky zapínají a vypínají pomocí nabíjecího pouzdra. Klepnutím a podržením dotykového senzoru po dobu 5 sekund ručně vypnete příslušné sluchátko. Pro zapnutí na něj klepněte a podržte jej po dobu 3 sekund. Tímto způsobem můžete sluchátka v případě potřeby opět vzájemně synchronizovat.
Přehrávání / pauza:	Krátkým klepnutím na levý nebo pravý dotykový senzor pozastavíte nebo obnovíte přehrávání.
Předchozí / další skladba:	Chcete-li přeskočit o jednu skladbu zpět, dvakrát krátce klepněte na levý dotykový senzor. Chcete-li přejít na další skladbu, dvakrát krátce klepněte na pravý dotykový senzor.
Přijmutí / ukončení hovoru:	Chcete-li přijmout příchozí hovor, jednou krátce klepněte na levý nebo pravý dotykový senzor. Opětovným krátkým ťuknutím hovor ukončíte.
Odmítnutí hovoru:	Chcete-li odmítnout příchozí hovor, dvakrát krátce klepněte na levý nebo pravý dotykový senzor.
ANC / režim propustnosti:	Klepnutím na pravý dotykový senzor na 2 sekundy přepnete mezi režimy. K dispozici jsou tyto režimy: ANC aktivovaný, ANC deaktivovaný a režim propustnosti.
Hudební / herní režim:	Herní režim má nižší latenci než hudební režim, a proto se doporučuje i pro přehrávání videa. Hudební režim je zvukově o něco propracovanější. Mezi oběma režimy můžete podle potřeby přepínat klepnutím na levý dotykový senzor po dobu 2 sekund.
Hlasový asistent:	Pokud má vaše přehrávací zařízení integrovaného hlasového asistenta, můžete jej aktivovat krátkým trojným klepnutím na levý nebo pravý dotykový senzor.

## SERVIS / DISTRIBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)  
 Email (číslo RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)  
 Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)  
 Telefon (technická podpora): +49 (0) 4441 – 999 111 (Po- Čt 09:00 hod- 16:30 hod;  
 Pá 09:00 hod- 14:00 hod)

# LIKVIDACE

	<p><b>Likvidace použitých baterií:</b> Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Všechny použité baterie musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací zabráníte poškození životního prostředí.</p>
 	<p><b>Likvidace elektroodpadu:</b> Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/ES. Veškerý odpad z elektrických a elektronických zařízení musí být likvidován odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací elektroodpadu zabráníte poškození životního prostředí.</p>
	<p><b>Obal:</b> Obaly jsou suroviny. Obalový materiál tohoto výrobku je vhodný k recyklaci a lze jej znovu použít. Při likvidaci jakýchkoli materiálů dodržujte místní předpisy o recyklaci.</p>

## PROVOZNÍ PODMÍNKY

Zařízení provozujte při teplotě mezi 0 a 40 stupni Celsia. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, skladujte ho při teplotě mezi -10 a 45 stupni Celsia a pro zachování plného výkonu jej přibližně každé tři měsíce nabíjejte.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry:	Sluchátka: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Nabíjecí pouzdro: 61 x 48 x 26mm
Hmotnost:	Sluchátka: 2x ~4,4 Gr. Nabíjecí pouzdro: ~ 31Gr.
Verze Bluetooth:	V5.3
Pracovní frekvence Bluetooth:	2402-2480MHz
Dosah Bluetooth:	až 15 m (přímá viditelnost)
Profil Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Název Bluetooth:	Intenso Buds
Podporovaný kodek:	SBC
Maximální výstupní výkon:	< 10 dBm
Rozsah přenosu:	20Hz-20KHz
Impedance:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Měníč (průměr):	13mm
Baterie:	Sluchátka: 2x 50mAh / nabíjecí pouzdro: 400 mAh (Li-Polymer)
Vstup USB-C:	5V 1A
Doba nabíjení:	sluchátka: ~2 hodiny / nabíjecí pouzdro: ~2 hodiny
Doba provozu:	~10 hodin na jedno nabití (v závislosti na různých faktorech) ~35 hodin celkové doby provozu bez zdroje napájení
Provozní teplota:	0 °C – 40 °C
Teplota skladování:	-10 °C – 45 °C



Pažljivo pročitajte ove upute, uvažite i slijedite sve napomene iz ovih Uputa kako biste omogućili dugi vijek trajanja i pouzdano korištenje uređaja. Držite ove upute na lako dostupnom mjestu i predajte ih drugim korisnicima uređaja.

## UPUTE ZA RUKOVANJE

<b>Sigurnost</b> .....	<b>2</b>
Uporaba u skladu s namjenom .....	2
Sigurnosne napomene .....	2
Izjava o sukladnosti .....	3
Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti.....	3
<b>Sadržaj isporuke</b> .....	<b>4</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>4</b>
Pregled uređaja .....	4
Punjiva baterija .....	4
Bluetooth veza .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / način transparentnosti .....	5
Način za glazbu i igru .....	5
Funkcija spikerfona .....	5
Glasovni pomoćnik .....	5
Video reprodukcija .....	5
Rukovanje .....	6
<b>Servis/distributer</b> .....	<b>7</b>
<b>Zbrinjavanje</b> .....	<b>8</b>
<b>Radni uvjeti</b> .....	<b>8</b>
<b>Tehnički podaci</b> .....	<b>9</b>

# SIGURNOST

## Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj proizvod namijenjen je bežičnoj reprodukciji zvučnog sadržaja putem Bluetooth veze s izvorom zvuka. Ovisno o spojenom uređaju, pozivi se mogu obavljati i putem slušalica. Provjerite podržava li vaš uređaj za reprodukciju Bluetooth standard te kako se uspostavlja veza u uputama za uporabu korištenog uređaja ili se obratite proizvođaču.

Svako drugo korištenje nije pravilno i može uzrokovati oštećenja i ozljede. Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalne, medicinske ni posebne svrhe, u kojima neispravnost uređaja može uzrokovati ozljede, smrtonosne posljedice ili veliku materijalnu štetu. Isključeno je svako pravo na reklamaciju u slučaju šteta nastalih nepravilnom uporabom ili zanemarivanjem sigurnosnih napomena. U svakom trenutku i bez najave mogu se izvršiti izmjene na firmveru ili hardveru. Stoga postoji mogućnost da dijelovi ovih uputa, tehnički podaci i slike iz ove dokumentacije malo odstupaju od proizvoda koji vam je isporučen. Sve što je opisano u ovim uputama služi za jasnije razumijevanje i ne mora nužno odgovarati svakoj specifičnoj situaciji. Na temelju ovih uputa ne mogu se upućivati nikakvi pravni zahtjevi.

## Sigurnosne napomene

### Opasnosti za djecu i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti:

Djeca često potcjenjuju opasnosti i uopće ih ne prepoznaju. Ovaj uređaj nije predviđen za to da ga upotrebljavaju djeca ni osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti, a ni osobe nedovoljnog znanja i/ili iskustva, osim u prisutnosti osobe koja može skrbiti za njihovu sigurnost ili ih uputiti kako koristiti uređaj te kako bi razumjeli moguće opasnosti. Djeca koja nisu pod nadzorom ne smiju imati pristup uređaju. Pobrinite se da se djeca ne igraju uređajem.

### Opasnost od davljenja!

Djeca foliju pakovanja ili male dijelove mogu uzeti u usta i udaviti se.

### Opasnost od ozljede!

Proizvod sadrži magnete, a mikrovalove emitira Bluetooth uređaj. Ako imate srčani stimulator ili drugi tehnički implantat, posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem implantata prije uporabe proizvoda. Slušalice se postavljaju u uho uz pomoć jastučića (olivica) za uši. Obvezno pažljivo pričvrstite jastučiće za uši na slušalice. Inače bi se mogli odvojiti od slušalica i zapeti za ušni kanal. U tom slučaju, nemojte ih pokušavati sami izvaditi šiljastim predmetom, jer to može dovesti do ozljeda.

Kada stavljate ili uklanjate slušalice, činite to pažljivo i polako kako biste izbjegli ozljede uha i bubnjića. Ne pokušavajte nositi slušalice bez ili s oštećenim olivicama za uši.

Ne preporučuje se uporaba uređaja u prometu. To može slušalice učiniti manje osjetljivima na potencijalne opasnosti, kao što su nadolazeća vozila, čime se povećava vjerojatnost nesreće. Također se pridržavajte zakonskih zahtjeva koji se odnose na vas!

Ne bacajte uređaj u vatru. Postoji opasnost od eksplozije zbog ugrađene baterije.



**UPOZORENJE!** Dugotrajno izlaganje preglasnom slušanju može uzrokovati privremeno ili trajno oštećenje ili gubitak sluha. Stoga izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokim razinama glasnoće i držite glasnoću na razumnoj razini.

### **Opasnost od kratkog spoja!**

U otvore uređaja ne stavljajte predmete koji nisu predviđeni za uporabu. Uređajem nemojte rukovati mokrim rukama. To bi moglo dovesti do kratkog spoja i požara.

Uređaj ni u kom slučaju nemojte koristiti ako na samom uređaju ili USB kابلu uočite vidljiva oštećenja, pošto to može dovesti do ozljeda ili oštećenja.

Uređaj se ne smije izlagati prskanju ili kapljanju vode.

Posude (vaze, čaše ili slično) napunjene vodom ne smiju se stavljati na ili u neposrednu blizinu uređaja. Postoji opasnost, da će se posuda prevrnuti i tekućina ugroziti električnu sigurnost.

### **Oštećenja!**

Uređaj držite dalje od svake vlage te izbjegavajte prašinu, visoke temperature i izravno sunčevo zračenje.

Nemojte koristiti vodu ni kemijske otopine za čišćenje uređaja. U tu svrhu koristite samo suhu krpu. Nemojte otvarati kućište uređaja i nemojte uređaj rastavljati u pojedinačne dijelove.

Baterija je trajno ugrađena i ne može se mijenjati. Nikada nemojte sami pokušavati izvršiti popravku. U tim slučajevima se ukida pravo na jamstvo. Izbjegavajte jake udarce po uređaju.

Kućište za punjenje i slušalice sadrže magnete. Stoga blizu njega ne držite nikakve kreditne kartice ili slične proizvode s magnetskim trakama jer to može dovesti do gubitka podataka.

### **Izjava o sukladnosti**



Oznaka CE pokazuje da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih EU-Direktiva koje se primjenjuju na njega.

### **Pojednostavljena izjava o sukladnosti**

Intenso International ovime izjavljuje da je vresta radijske opreme MB1/MW1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

# SADRŽAJ ISPORUKE

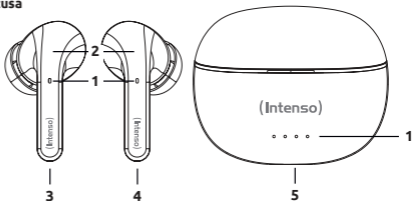
- ① Intenso Buds bijele/crne (2x)
- ② Jastučići (olovice) za uši u 3 različite veličine
- ③ kućište za punjenje
- ④ Kabel USB-A na USB-C
- ⑤ Upute za uporabu

Provjerite molimo Vas, da li je jedinica pakiranja cijela i neoštećena. Ukoliko to nije tako, obratite se molimo Vas prodavaču ili našem servisu: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UPORABA

### Pregled uređaja

- 1 - LED lampice statusa
- 2 - Dodirni senzor
- 3 - Lijeva slušalica
- 4 - Desna slušalica
- 5 - USB-C ulaz



### Punjiva baterija

Kućičte za punjenje i slušalice imaju ugrađenu punjivu bateriju. Prije prve uporabe, provjerite jeste li je potpuno napunili. Punjenje slušalica u kućištu za punjenje traje oko 2 sata i počinje automatski nakon umetanja. Također je potrebno oko 2 sata za punjenje kućišta za punjenje. Samo spojite USB-A priključak isporučenog kabela USB-A na USB-C na odgovarajući izvor napajanja (5 V 1 A), a USB-C kraj na kućište za punjenje (USB-C ulaz). Proces punjenja prikazuju 4 LED lampice. Svaka LED lampica označava 25 % kapaciteta punjenja. Ako se dostigne 25 % kapaciteta, prva LED lampica svijetli trajno, a sljedeća LED lampica treperi, na 50 % svijetle prve dvije, na 75 % prve tri, a kada se dostigne 100 %, trajno svijetle sve 4 LED lampice.

Kad su slušalice potpuno napunjene, baterija omogućava oko 10 sati reprodukcije glazbe (ovisno o glasnoći, Bluetooth vezi i drugim čimbenicima). Kapacitet kućišta za punjenje dovoljan je za oko 2,5 punjenja slušalica, što rezultira ukupnim vremenom reprodukcije od oko 35 sati bez izvora napajanja.

## Bluetooth veza

Za prvu uporabu slušalice se moraju upariti s uređajem za reprodukciju. Nakon što se slušalice izvade iz kućišta za punjenje, Bluetooth se aktivira u načinu uparivanja. Za više informacija o uparivanju, pogledajte upute za uporabu uređaja za reprodukciju. Svakim sljedećim korištenjem, slušalice će se automatski upariti s prethodno povezanim uređajem. Ako želite upariti drugi uređaj, prema potrebi odspojite, jer se slušalice mogu istovremeno spojiti samo na jedan uređaj.

## Active Noise Cancelling (ANC) / način transparentnosti

Ovaj proizvod ima funkciju uklanjanja buke (Active Noise Cancelling - ANC) i način transparentnosti (Transparency Mode). ANC smanjuje okolnu buku. Integrirani mikrofoni registriraju okolnu buku, procesori u slušalicama analiziraju tu buku i mjere koja je vrsta zaštite od buke potrebna da bi se idealno neutralizirala.

Način prozirnosti omogućuje prolaz okolne buke tijekom slušanja glazbe ili drugog zvučnog sadržaja. Mikrofon registriraju ambijentalne zvukove i reproduciraju ih putem slušalica, primjerice kako biste mogli čuti najave iz zvučnika unatoč reproduciranoj glazbi.

Način aktiviranja ili deaktiviranja načina transparentnosti ANC objašnjen je u dijelu „Dodirni senzor“.

## Način za glazbu i igru

Možete prebacivati između načina za glazbu i načina za igru (Music Mode / Gaming Mode). Način za igru ima nižu latenciju od načina rada za glazbu. Način za glazbu ima nešto kvalitetniji zvuk. Način prebacivanja između dva načina objašnjen je u dijelu „Dodirni senzor“.

## Funkcija spikerfona

Slušalice možete koristiti kao spikerfon sa svojim uparenim uređajem. Ako upareni uređaj to podržava, možete odgovoriti na poziv, odbiti ga i prekinuti. Pojednosti o načinu rada potražite u dijelu „Dodirni senzor“.

## Glasovni pomoćnik

Ako vaš upareni uređaj koristi glasovni pomoćnik, možete ga aktivirati putem slušalica. Pogledajte dio „Dodirni senzor“ za više informacija o korištenju ove funkcije.

## Video reprodukcija

Obično možete podesiti kvalitetu zvuka tijekom reprodukcije videozapisa u postavkama uparenog uređaja ili korištene aplikacije. Ako zvuk nije sinkroniziran tijekom reprodukcije videodatoteka, također se možete prebaciti iz načina za glazbu na način za igru. Niža latencija može biti dovoljna za sinkronu reprodukciju.



# Rukovanje

## 1. Uključivanje i isključivanje

Slušalice će se automatski uključiti kada ih izvadite iz kućišta za punjenje i automatski se isključiti kada ih vratite u kućište za punjenje. Nakon uključivanja, slušalice se same sinkroniziraju i povezuju. Ako ni ANC ni način transparentnosti još nije aktivan i zvučni sadržaj se ne reproducira, slušalice se automatski isključuju nakon 3 minute. Također možete ručno uključiti i isključiti slušalice, pogledajte dio „Dodirni senzor“ za više informacija.

## 2. Dodirni senzor / funkcije

Pojedinačnim funkcijama olivica upravljate putem odgovarajućeg dodirnog senzora na površini slušalice. Ovisno o funkciji, morate kratko dodirnuti ili zadržati lijevi ili desni dodirni senzor (nekoliko puta) dok ne čujete potvrdu izvršene radnje.





Uključivanje i isključivanje:	Slušalice se automatski uključuju ili isključuju preko kućišta za punjenje. Dodirnite i držite dodirni senzor 5 sekundi kako biste ručno isključili odgovarajuće slušalice. Za uključivanje dodirnite i držite 3 sekunde. To vam također omogućuje ponovnu sinkronizaciju slušalica s drugima ako to bude potrebno.
Reprodukcija/pauziranje:	Kratko dodirnite lijevi ili desni dodirni senzor kako biste pauzirali ili nastavili reprodukciju.
Prethodno/sljedeće Naslov:	Kako biste se vratili jedan naslov unatrag, dvaput dodirnite lijevi dodirni senzor. Za prebacivanje na sljedeći naslov, dvaput kratko dodirnite desni dodirni senzor.
Prihvaćanje/završetak poziva:	Kako biste odgovorili na dolazni poziv, jednom kratko dodirnite lijevi ili desni dodirni senzor. Ponovno kratko dodirnite za prekid poziva.
Odbijanje poziva:	Za odbijanje dolaznog poziva, dvaput dodirnite lijevi ili desni dodirni senzor.
Način ANC/transparentnosti:	Dodirnite desni dodirni senzor 2 sekunde za prebacivanje načina rada. Dostupni su sljedeći načini rada: Aktiviran ANC, deaktiviran ANC i način transparentnosti.
Način za glazbu/igru:	Način za igru ima nižu latenciju od načina za glazbu i stoga se također preporučuje za reprodukciju videozapisa. Način za glazbu ima nešto kvalitetniji zvuk. Ovisno o vašim potrebama, možete prebacivati između dva načina dodiranjem lijevog dodirnog senzora 2 sekunde.
Glasovni pomoćnik:	Ako vaš uređaj za reprodukciju ima integriran glasovni pomoćnik, možete ga aktivirati tako da tri puta kratko dodirnete lijevi ili desni dodirni senzor.

## SERVIS/DISTRIBUTER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-adresa (tehnička podrška):	support@intenso-international.de
E-adresa (RMA br.):	rma@intenso-international.de
Internet:	www.intenso.eu
Telefon (tehnička podrška):	+49 (0) 4441 – 999 111 (pon. – čet. 09:00 – 16:30 sati, pet. 09:00 – 14:00 sati)

# ZBRINJAVANJE

	<p><b>Zbrinjavanje otpadnih punjivih baterija i otpadnih baterija:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2006/66/EZ. Sve otpadne punjive baterije i otpadne baterije moraju se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem izbjeći ćete štetu okolišu</p>
 	<p><b>Zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EZ. Sva otpadna električna i elektronička oprema mora se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem otpadne električne i elektroničke opreme izbjeći ćete štetu okolišu.</p>
	<p><b>Ambalaža:</b> Ambalaža je sirovina. Ambalažni materijal ovog proizvoda prikladan je za recikliranje i može se ponovno upotrijebiti. Pri odlaganju bilo kojeg materijala pridržavajte se lokalnih propisa o recikliranju.</p>

## RADNI UVJETI

Uređaj koristite na temperaturi od 0 do 40 °C. Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, čuvajte ga na temperaturi od -10 do +45 °C i punitre otprilike svaka tri mjeseca kako bi zadržao visoke performanse.

# TEHNIČKI PODACI

Dimenzije:	Slušalice: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Punjivo kućište: 61 x 48 x 26mm
Težina:	Slušalice: 2x ~ 4,4Gr. Punjivo kućište: ~ 31Gr.
Bluetooth verzija:	V5.3
Bluetooth radna frekvencija:	2402 – 2480 MHz
Bluetooth domet:	do 15 m (linija vidljivosti)
Bluetooth profil:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth naziv:	Intenso slušalice
Podržani kodek:	SBC
Maksimalna izlazna snaga:	< 10 dBm
Raspon prijenosa:	20 Hz – 20 KHz
Impedancija:	32 oma
ANC:	~25 dB
Pogon (promjer):	13 mm
Punjiva baterija:	Buds: 2 x 50 mAh/punjivo kućište: 400 mAh (litij-polimerna)
USB-C ulaz:	5 V 1 A
Trajanje punjenja:	Buds: ~2 sata / kućište za punjenje: ~2 sata
Trajanje:	~10 sati s jednim punjenjem (ovisno o raznim čimbenicima) ~35 sati ukupno vrijeme rada bez izvora napajanja
Radna temperatura:	0 °C – 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C – 45 °C



Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu i przekazać ją innym użytkownikom urządzenia. Wyczerpująca instrukcja znajduje się w obszarze pobierania naszej witryny.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

<b>Bezpieczeństwo .....</b>	<b>2</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	2
Instrukcje bezpieczeństwa .....	2
Deklaracja zgodności .....	4
Uproszczona deklaracja zgodności .....	4
<b>Zakres dostawy .....</b>	<b>4</b>
<b>Stosowanie .....</b>	<b>4</b>
Wygląd urządzenia .....	4
Akumulator .....	5
Połączenie Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / tryb przepuszczania.....	5
Tryb muzyki i gry .....	5
Funkcja głośnomówiąca .....	6
Asystent głosowy.....	6
Odtwarzanie wideo .....	6
Obsługa.....	6
<b>Serwis / podmiot wprowadzający do obrotu .....</b>	<b>7</b>
<b>Utylizacja .....</b>	<b>8</b>
<b>Warunki użytkowania .....</b>	<b>8</b>
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>9</b>

# BEZPIECZEŃSTWO

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest przeznaczony do bezprzewodowego odtwarzania materiałów dźwiękowych przy użyciu połączenia Bluetooth ze źródłem dźwięku. W zależności od podłączonego urządzenia, połączenia mogą być również realizowane przez słuchawki. Prosimy sprawdzić w instrukcji obsługi danego urządzenia lub zapytać producenta, czy odtwarzacz obsługuje standard Bluetooth, a jeśli tak, to w jaki sposób nawiązuje się połączenie.

Wszelkie inne użycie lub zastosowanie wykraczające poza ten zakres uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalistycznych, w przypadku których awaria produktu może doprowadzić do obrażeń ciała, wypadków śmiertelnych lub poważnych strat materialnych. Wyklucza się wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

W każdej chwili bez poinformowania mogą zostać przeprowadzone zmiany w oprogramowaniu firm-ware oraz/lub w urządzeniach. Z tego powodu istnieje możliwość, że część niniejszej instrukcji, danych technicznych oraz ilustracji zamieszczonych w niniejszej dokumentacji będzie się nieznacznie różnić od posiadanego przez Państwa wyrobu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą jedynie do celów wyjaśnienia i nie muszą koniecznie odpowiadać określonej sytuacji. Roszczenia prawne ze względu na treść niniejszej instrukcji są wykluczone.

## Instrukcje bezpieczeństwa

### **Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej:**

Dzieci często nie doceniają zagrożeń lub w ogóle ich nie rozpoznają. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że sprawuje nad nimi nadzór odpowiednia osoba lub osoby te otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia oraz zrozumiały informacje o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Należy upewnić się, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.

### **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Dzieci mogą włożyć folię opakowania lub małe części do ust i zadławić się nimi.

### **Niebezpieczeństwo dla zdrowia!**

Produkt zawiera magnesy, a urządzenie Bluetooth emituje mikrofałe. Jeśli mają Państwo rozrusznik serca lub inny implant techniczny, to przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu.

Słuchawki umieszcza się w uchu za pomocą wkładek dousznych (eartips).

Prosimy pamiętać, aby dokładnie przymocować wkładki douszne do słuchawek. W przeciwnym razie mogą one odłączyć się od słuchawek i zablokować się w kanale słuchowym. W tym przypadku nie należy próbować ich samodzielnie wydobywać za pomocą ostro zakończonego przedmiotu, gdyż może to doprowadzić do obrażeń.

Podczas wkładania lub wyjmowania słuchawek należy robić to ostrożnie i powoli, aby uniknąć obrażeń ucha i błony bębenkowej. Nie należy próbować nosić słuchawek bez wkładek dousznych lub z uszkodzonymi wkładkami.

Nie zaleca się używania urządzenia w ruchu drogowym. Może to spowodować, że słuchacz stanie się mniej czujny na potencjalne zagrożenia, takie jak zbliżające się pojazdy i zwiększyć w ten sposób prawdopodobieństwo wypadku. Prosimy również o przestrzeganie obowiązujących Państwa wymogów prawnych!

Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu ze względu na wbudowany akumulator.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwała ekspozycja na zbyt głośno odtwarza dźwięki może spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu lub jego utratę. Dlatego należy unikać wysokiego poziomu głośności przy dłuższym czasie użytkowania i utrzymywać głośność na odpowiednim poziomie.

### **Niebezpieczeństwo zwarcia!**

Nie wkładać do otworów urządzenia żadnych przedmiotów, które nie są przeznaczone do użycia. Może to spowodować obrażenia ciała z powodu zwarcia elektrycznego i/lub pożar. Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia samego urządzenia lub kabla USB, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub inne uszkodzenia. Przyrządu nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie rozpryskiwanej wody lub kropel wody. Na urządzeniu lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno stawiać naczyń wypełnionych płynami (wazonów, szklanek itp.). Istnieje ryzyko, że naczynie przewróci się, a ciecz wyleje, co wpłynie negatywnie na bezpieczeństwo elektryczne.

### **Uszkodzenia!**

Trzymać urządzenie z dala od wszelkiej wilgoci, unikać pyłu, ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać wody ani roztworów chemicznych. Prosimy używać do tego celu wyłącznie suchej ściereczki. Nie otwierać obudowy urządzenia i nie rozmontowywać go na części składowe. Akumulator jest zainstalowany na stałe i nie można go wymienić. Nie podejmować próby samodzielnej naprawy urządzenia. W takich przypadkach gwarancja wygasa. Należy unikać uderzeń w urządzenie. Ładowarka i słuchawki zawierają magnesy. Dlatego nie należy w ich pobliżu przechowywać kart kredytowych lub podobnych produktów z paskami magnetycznymi, ponieważ może to doprowadzić do utraty danych.

## Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE wskazuje, że produkt ten spełnia wymagania wszystkich dyrektyw UE mających dla niego zastosowanie.

## Uproszczona deklaracja zgodności

Intenso International oświadcza, że urządzenie radiowe typu Intenso Buds T300A/302A jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ZAKRES DOSTAWY

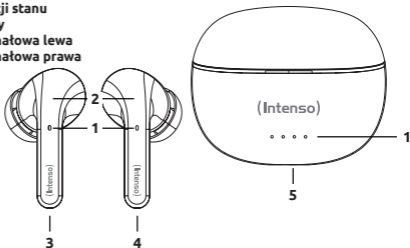
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Wkładki douszne (Eartips) w 3 różnych rozmiarach
- 3 Ładowarka
- 4 Kabel USB-A do USB-C
- 5 Instrukcja obsługi

Prosimy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona. W przeciwnym wypadku prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym serwisem [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## STOSOWANIE

### Wygląd urządzenia

- 1 - LED -y sygnalizacji stanu
- 2 - Czujnik dotykowy
- 3 - Słuchawka dokanałowa lewa
- 4 - Słuchawka dokanałowa prawa
- 5 - USB-C In





## Akumulator

Ładowarka, a także słuchawki dokanałowe mają zintegrowany akumulator. Prosimy upewnić się, czy przed pierwszym użyciem należy go w pełni naładować. Ładowanie słuchawek dokanałowych w ładowarce trwa około 2 godziny i rozpoczyna się automatycznie po umieszczeniu. Ładowanie ładowarki również trwa około 2 godzin. Wystarczy podłączyć złącze USB-A dostarczonego USB-A do kabla USB-C odpowiedniego źródła zasilania (5V 1A), a końcówkę USB-C do ładowarki (USB-C In). Proces ładowania sygnalizowany jest przez 4 diody LED. Każda dioda LED reprezentuje 25% pojemności ładowania. Po osiągnięciu 25% pojemności pierwsza dioda świeci się na stałe, a kolejna miga, przy 50% zapalają się dwie pierwsze, przy 75% trzy pierwsze, a po osiągnięciu 100% wszystkie 4 diody świecą się na stałe.

Po pełnym naładowaniu słuchawek dokanałowych akumulator wystarcza na około 10 godzin odtwarzania muzyki (w zależności od głośności, połączenia Bluetooth i innych czynników). Pojemność ładowarki wystarcza na ok. 2,5 ładowań słuchawek dokanałowych, co daje łączny czas odtwarzania ok. 35 godzin bez źródła zasilania.

## Połączenie Bluetooth

Przy pierwszym użyciu słuchawek dokanałowych należy sparować je z urządzeniem odtwarzającym. Zaraz po wyjściu słuchawek dokanałowych z ładowarki, Bluetooth zostaje aktywowany w trybie parowania. Szczegółowe informacje dotyczące parowania znajdują się w instrukcji obsługi odtwarzacza. Przy każdym kolejnym użyciu słuchawek dokanałowych automatycznie parują się z poprzednio podłączonym urządzeniem. Jeśli zamierza się sparować inne urządzenie, wtedy należy pamiętać aby w razie potrzeby rozłączyć poprzednie połączenie, ponieważ słuchawki dokanałowe można jednocześnie połączyć tylko z jednym urządzeniem.

## Active Noise Cancelling (ANC) /tryb przepuszczania

Produkt ten posiada funkcję tłumienia niepożądanych dźwięków (Active Noise Cancelling - ANC) oraz tryb przepuszczania (Transparency Mode). ANC redukuje szumy i hałas z otoczenia. Zintegrowane mikrofony odbierają szumy i hałas otoczenia, procesory w słuchawkach analizują ten hałas i mierzą, jaki rodzaj przeciwdźwięku jest potrzebny, aby go optymalnie zneutralizować.

Tryb przepuszczania pozwala na przechodzenie szumu i hałasu z otoczenia podczas słuchania muzyki lub innych treści audio. Szumy z otoczenia są wychwytywane przez mikrofony i odtwarzane przez słuchawki, na przykład po to, aby np. mimo odtwarzanej muzyki móc usłyszeć komunikaty z głośników. Sposób aktywacji lub dezaktywacji ANC lub trybu przepuszczania wyjaśniony jest w rozdziale „Czujnik dotykowy”.

## Tryb muzyki i gry

Podczas odtwarzania można przełączać się między trybem muzyki i gry (Music Mode / Gaming Mode). Tryb gry ma krótszy czas opóźnienia (latencję) niż tryb muzyki. Z drugiej strony, tryb muzyki jest nieco

bardziej dopracowany pod względem brzmienia. Sposób przełączania pomiędzy tymi dwoma trybami wyjaśniony jest w rozdziale „Czujnik dotykowy”.

## Funkcja głośnomówiąca

Słuchawki można używać jako zestawu głośnomówiącego ze swoim sparowanym urządzeniem. Jeśli sparowane urządzenie to obsługuje, można przyjmować, odrzucać i kończyć połączenia. Więcej informacji na temat obsługi znajduje się w rozdziale „Czujnik dotykowy”.

## Asystent głosowy

Jeśli sparowane urządzenie ma asystenta głosowego, wtedy można go aktywować za pośrednictwem słuchawek. Więcej informacji na temat obsługi tej funkcji znajduje się w rozdziale „Czujnik dotykowy”.

## Odtwarzanie wideo

Regulację jakości dźwięku podczas odtwarzania wideo można zwykle przeprowadzić w ustawieniach sparowanego urządzenia lub używanej aplikacji. Jeśli dźwięk nie jest zsynchronizowany podczas odtwarzania plików wideo, wtedy można również przełączyć się z trybu muzycznego na tryb gry. Krótsze opóźnienie (niższa latencja) może być już wystarczająca do odtwarzania synchronicznego.

## Obsługa

### 1. Włączenie i wyłączenie

Słuchawki są automatycznie włączane po wyjęciu z ładowarki i wyłączane po ponownym włożeniu do niej. Po włączeniu, słuchawki synchronizują się i łączą automatycznie. Jeśli nie jest włączony ani ANC, ani tryb przepuszczania i nie jest odtwarzana żadna treść audio, wtedy słuchawki wyłączają się automatycznie po 3 minutach. Można również ręcznie włączać i wyłączać słuchawki, a więcej szczegółów znajdzie się w rozdziale „Czujnik dotykowy”.

### 2. Czujnik dotykowy / funkcje

Poszczególnymi funkcjami słuchawek dokanałowych steruje się poprzez odpowiedni czujnik dotykowy na ich powierzchni. W zależności od funkcji należy krótko dotknąć lub przytrzymać (kilkakrotnie) lewy lub prawy czujnik dotykowy, aż do usłyszenia potwierdzenia wykonanej czynności.





Włączenie i wyłączenie:	Słuchawki włączają się lub wyłączają automatycznie za pośrednictwem ładowarki. Prosimy dotknąć i przytrzymać czujnik dotykowy przez 5 sekund, aby ręcznie wyłączyć odpowiednie słuchawki. Aby włączyć, należy dotknąć i przytrzymać przez 3 sekundy. W ten sposób można również ponownie zsynchronizować słuchawki ze sobą, jeśli będzie to konieczne.
Odtwarzanie / przerwa:	Prosimy krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
Poprzedni / Następny Tytuł:	Aby pominąć jeden utwór do tyłu, należy krótko dotknąć dwukrotnie lewy czujnik dotykowy. Aby przejść do następnego tytułu, należy krótko dotknąć dwukrotnie prawy czujnik dotykowy.
Odbiór / zakończenie połączenia:	Aby odebrać połączenie przychodzące należy krótko dotknąć raz lewy lub prawy czujnik dotykowy. Aby zakończyć połączenie należy ponownie dotknąć jeden raz.
Odrzucenie połączenia:	Aby odrzucić połączenie przychodzące należy krótko dotknąć raz lewy lub prawy czujnik dotykowy.
ANC / tryb przepuszczenia:	Prosimy dotknąć prawy czujnik dotykowy przez 2 sekundy, co pozwoli przełączać między trybami. Dostępne są następujące rodzaje trybów: ANC włączone, ANC wyłączone i tryb przepuszczania.
Muzyka / Tryb gry:	Tryb gry ma mniejsze opóźnienie (latencję) niż tryb muzyki i dlatego jest również zalecany do odtwarzania wideo. Tryb muzyczny jest nieco bardziej dopracowany pod względem brzmienia. Można przełączać się między tymi dwoma trybami w zależności od potrzeb, dotykając lewy czujnik dotyku przez 2 sekundy.
Asystent głosowy:	Jeśli urządzenie odtwarzające ma zintegrowanego asystenta głosowego, to można go aktywować trzykrotnie krótko dotykając lewy lub prawy czujnik dotykowy.

## SERWIS / PODMIOT WPROWADZAJĄCY DO OBROTU

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (wsparcie techniczne): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)  
 Email (numer do zwrotów RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)  
 Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)  
 Telefon (wsparcie techniczne): +49 (0) 4441 – 999 111 (pn. - czw. od 09:00 do 16:30;  
 pt. od 09:00 do 14:00)

# UTYLIZACJA

	<p><b>Utylizacja zużytych akumulatorów i zużytych baterii:</b> Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i zużyte baterie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w państwowo certyfikowanych punktach zbiórki. Prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i szkodom w naturalnym środowisku.</p>
 	<p><b>Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych:</b> Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2012/19/UE. Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy odstawiać do państwowo certyfikowanych punktów zbiórki i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych i zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i stratom w naturalnym środowisku.</p>
	<p><b>Opakowania:</b> Opakowania są surowcem. Materiał opakowaniowy tego produktu nadaje się do recyklingu i może być ponownie wykorzystany. Podczas utylizacji materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu.</p>

## WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie wolno jest użytkować w temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. Jeśli nie urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wtedy należy je przechowywać w temperaturze od -10 do 45 stopni Celsjusza i ładować je mniej więcej co trzy miesiące, co pozwoli zachować pełną wydajność.

# DANE TECHNICZNE

Wymiary:	Słuchawki dokanałowe: 6,32 x 20,89 x 24,72 mm Ładowarka: 61 x 48 x 26 mm
Masa:	Słuchawki dokanałowe: 2x ~ 4,4 Gr. Ładowarka: ~ 31Gr.
Wersja Bluetooth:	V5.3
Częstotliwość pracy Bluetooth:	2402-2480 MHz
Zasięg Bluetooth:	do 15 m (linia widzenia- bez przeszkód)
Profile Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Nazwa Bluetooth:	Intenso Buds
Obsługiwany codec:	SBC
Maksymalna moc wyjściowa:	< 10 dBm
Zakres transmisji:	20 Hz-20 KHz
Impedancja:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Sterownik (średnica):	13 mm
Akumulator:	Słuchawki dokanałowe: 2x 50mAh / pojemnik do ładowania: 400mAh (Li-polimer)
Wejście USB-C:	5 V; 1 A
Czas trwania ładowania:	Słuchawki dokanałowe: ~2 godziny / pojemnik do ładowania: ~2 godziny
Czas działania:	~10 godzin przy jednym ładowaniu (w zależności od różnych czynników) ~35 godzin całkowitego czasu działania bez źródła zasilania
Temperatura pracy:	0 °C – 40 °C
Temperatura przechowywania:	-10 °C – 45 °C



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte prosím všetky pokyny, ktoré sú v ňom spomenuté, aby bola zaručená dlhá životnosť a zabezpečené spoľahlivé používanie zariadenia. Majte tento návod vždy poruke a odovzdajte ho budúcim užívateľom spolu so zariadením.

## NÁVOD NA OBSLUHU

<b>Bezpečnosť .....</b>	<b>2</b>
Používanie podľa daného účelu .....	2
Bezpečnostné pokyny .....	2
Vyhlásenie o zhode .....	4
Zjednodušené Vyhlásenie o zhode .....	4
<b>Obsah dodávky.....</b>	<b>4</b>
<b>Použitie .....</b>	<b>4</b>
Prehľad zariadenia .....	4
Batéria .....	5
Spojenie cez Bluetooth .....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Mód transparenencie .....	5
Mód hudby a prehrávania .....	5
Funkcia uvoľnenia rúk.....	6
Rečový asistent .....	6
Prehrávanie videí .....	6
Obsluha .....	6
<b>Servis/Uvedenie do prevádzky .....</b>	<b>7</b>
<b>Likvidácia .....</b>	<b>8</b>
<b>Podmienky prevádzky .....</b>	<b>8</b>
<b>Technické údaje.....</b>	<b>9</b>

# BEZPEČNOSŤ

## Používanie podľa daného účelu

Tento výrobok je určený na bezkáblové prehrávanie zvukových nahrávok prepojením so zdrojom nahrávok pomocou Bluetooth. Podľa prepojeného zariadenia môžu byť pomocou slúchadiel uskutočňované aj telefonické hovory. Informáciu o tom, či Váš prehrávač podporuje štandard Bluetooth a tom, ako sa v prípade potreby vytvorí prepojenie, si prosím overte v návode na obsluhu daného zariadenia alebo sa na to opýtajte výrobcu.

Používanie nad rámec predpisov alebo iné používanie sa považuje za používanie proti predpisom a môže viesť k vzniku poškodenia a zranenia. Tento výrobok nie je naplánovaný na komerčné používanie alebo na medicínske a špeciálne účely, pri ktorých by mohol spôsobiť výpadok výrobku zranenia, smrteľné úrazy alebo závažné vecné škody. Nároky akéhokoľvek druhu kvôli škodám spôsobeným používaním proti predpisom alebo nedodržiavaním bezpečnostných predpisov sú vylúčené.

Na firmvér a / alebo hardvér môžu byť kedykoľvek vykonané zmeny bez predchádzajúceho oznámenia. Z tohto dôvodu je možné, že sa budú časti tohto návodu, technické údaje a obrázky v tejto dokumentácii odlišovať od výrobku, ktorý vám bol dodaný. Všetky body popísané v tomto návode slúžia len na ilustráciu a nemusia sa bezpodmienečne zhodovať s konkrétnou situáciou. Na základe tohto návodu nie je možné uplatniť právne nároky.

## Bezpečnostné pokyny

### **Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami:**

Deti často podceňujú nebezpečenstvo, alebo ho vôbec neidentifikujú. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (aj deti) s obmedzenými senzorickými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a / alebo nedostatkom vedomostí, iba ak sú pre ich bezpečnosť pod dohľadom kompetentnej osoby alebo dostali pokyny, ako používať prístroj a pochopili nebezpečenstvá, ktoré vychádzajú z prístroja. Deti bez dohradu nemôžu mať prístup k prístroju. Uistite sa, že si deti nehrajú s prístrojom.

### **Nebezpečenstvo udusení!**

Malé diely alebo obaly môžu spôsobiť udusenie u detí, ktoré si ich dávajú do úst.

### **Nebezpečenstvo poranení!**

Výrobok obsahuje magnety a zo zariadenia Bluetooth sú vysielané mikrovlny. Ak máte kardiostimulátor alebo iný technický implantát, prekonzultujte vhodnosť výrobku so svojim lekárom alebo s výrobcom implantátu skôr, ako budete výrobok používať.

Slúchadlá sa do uší nasádzajú pomocou ušných vankúšikov. Dbajte na to, aby ste ušné vankúšiky na slúchadlá správne nasadili. V opačnom prípade by sa mohli zo slúchadla uvoľniť a ostať zaseknuté vo zvukovode ucha. V tomto prípade sa nikdy nepokúšajte svojpomocne ho vybrať pomocou špicatého

predmetu, môže to viesť k zraneniam.

Keď si slúchadlá nasádzate resp. si ich z ucha vyberáte, robte to prosím opatrne a pomaly, aby ste zabránili zraneniam ucha a ušného bubienka. Neskúšajte slúchadlá nosiť bez vankúšikov alebo s poškodenými vankúšikmi.

Používanie zariadenia v cestnej premávke sa neodporúča. Môže to viesť k tomu, že poslucháč nezaregistruje potenciálnu hrozbu ako sú blížiaci sa vozidlá a tým sa zvýši pravdepodobnosť nehody. Dodržiavajte pravidlá, ktoré platia aj pre Vás! Zariadenie nevhadzujte do ohňa. Kvôli zabudovanej batérii hrozí riziko explózie.



**POZOR!** Dlhodobé vystavenie nadmernej hlasitosti môže viesť k dočasnému alebo trvalému poškodeniu alebo strate sluchu. Zabráňte preto vysokej hlasitosti počas dlhšej doby a hlasitosť udržiajte na primeranej úrovni.

### **Nebezpečenstvo skratu!**

Nevkladajte žiadne predmety, ktoré nie sú naplánované na používanie, do otvorov prístroja. Tento prístroj neobsluhujte mokrými rukami. Mohlo by dôjsť k elektrickému skratu a ním spôsobenému požiaru.

Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte v prípade, keď sú na ňom samotnom alebo na USB kábli viditeľné poškodenia, pretože to môže viesť k zraneniam alebo poškodeniam.

Prístroj nie je možné vystaviť striekaniu alebo kvapkaniu vody.

Nádoby naplnené tekutinou (vázy, poháre alebo podobné predmety) sa nesmú klásť na zariadenie alebo do jeho bezprostrednej blízkosti. Vzniká nebezpečenstvo, že sa nádoba prevráti a kvapalina ohrozí bezpečnosť.

### **Poškodenie!**

Zariadenie chráňte pred akoukoľvek vlhkosťou a vyhýbajte sa prachu, teplu a priamemu slnečnému žiareniu.

Na čistenie zariadenia prosím nepoužívajte vodu ani chemické roztoky. Použite na to prosím len suchú utierku.

Neotvárajte kryt zariadenia a zariadenie nedemontujte na jednotlivé súčiastky. Batéria je pevne zabudovaná a nedá sa vymeniť. Nepokúšajte sa ho sami opraviť. V takýto prípadoch zaniká nárok na záruku.

Zabráňte tvrdým nárazom zariadenia.

Nabíjacia krabička ako aj slúchadlá obsahujú magnety.

V blízkosti preto neuschovávajte kreditné karty alebo podobné výrobky s magnetickými prúžkami, pretože to môže viesť k strate údajov.



## Vyhlasenie o zhode



Symbol CE preukazuje, že výrobok spĺňa požiadavky všetkých smerníc EÚ pre daný výrobok.

## Zjednodušené vyhlásenie o zhode

Intenso International týmto vyhlasuje, že rádiový systém typu Intenso Buds T300A/302A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## OBSAH DODÁVKY

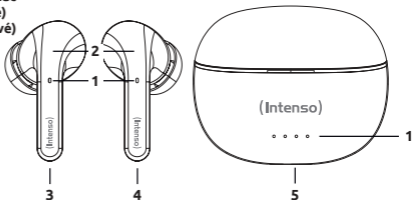
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Ušný vankúšik (manžeta) v 3 rôznych veľkostiach
- 3 nabíjacia krabička
- 4 Kábel USB-A na USB-C
- 5 Návod na obsluhu

Skontrolujte si prosím, či je obsah balenia úplný a nevykazuje známky poškodenia. Ak tomu tak nie je, obráťte sa prosím na predajcu alebo na náš servis: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## POUŽITIE

### Prehľad zariadenia

- 1 - LED kontrolky stavu
- 2 - Dotykový snímač
- 3 - Slúchadlo L (ľavé)
- 4 - Slúchadlo R (pravé)
- 5 - USB-C Vstup



## Batéria

Nabíjacia krabička ako aj slúchadlá majú zabudovanú batériu. Dohľadnite prosím na to, aby sa pred prvým použitím úplne nabili. Nabitie slúchadiel v nabíjacej krabičke si vyžaduje čas cca 2 hodiny a spustí sa automaticky po ich vložení. Na nabitie nabíjacej krabičky bude takisto potrebný čas cca. 2 hodiny. Pre tento účel jednoducho pripojte konektor USB-A dodaného USB-A s káblom USB-C s vhodným zdrojom prúdu (5V 1A) a koncovku USB-C s nabíjajúcou krabičkou (USB-C vstup). Nabíjanie sa Vám bude zobrazovať pomocou 4 kontroliek LED. Každá kontrolka predstavuje 25% nabíjacej kapacity. Ak sa dosiahne kapacita 25%, trvalo svieti prvá LED kontrolka a druhá LED kontrolka bliká, pri 50% prvé dve svetlia, pri 75% svetlia prvé tri a pri dosiahnutí 100% svetlia všetky 4 LED kontrolky.

Ak sú slúchadlá úplne nabité, vydrží to na cca 10 hodín prehrávania hudby ( v závislosti od hlasitosti, spojenia Bluetooth a ďalších faktorov). Kapacita nabíjacej krabičky vystačí na cca 2,5 nabitia slúchadiel, čo predstavuje spolu cca 35 hodín času prehrávania bez zdroja prúdu.

## Spojenie cez Bluetooth

Pri prvom použití sa musia slúchadlá spárovať s prehrávačom. Akonáhle sa slúchadlá vyberú z nabíjacej krabičky, prepne sa Bluetooth do módu párovania. Bližšie informácie o párovaní si prosím nájdite v návode na obsluhu prehrávača. Pri každom ďalšom používaní sa slúchadlá automaticky pripoja k zariadeniu, s ktorým boli predtým spárované. Ak by ste chceli spárovať ďalšie zariadenie, dbajte na to, aby bolo zrušené predchádzajúce párovanie, keďže slúchadlá môžu byť v danom momente spárované len s jedným zariadením.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Mód transparentie

Tento výrobok disponuje elimináciou zvukov (Active Noise Cancelling - ANC) a módom transparentie (Transparency Mode). Pomocou ANC sa minimalizujú okolité zvuky. Integrované mikrofóny zachytávajú okolité zvuky, procesory v slúchadlách ich analyzujú a merajú, ktorý druh proti zvuku je potrebný na to, aby sa čo najlepšie neutralizovali.

Mód transparentie umožňuje prepúšťanie zvukov z okolitého prostredia, zatiaľ čo počúvame hudbu alebo iné audio nahrávky. Zvuky z okolia sa zachytávajú pomocou mikrofónov a prehrávajú cez slúchadlá, aby bolo možné napríklad zaregistrovať hlásenia z reproduktorov aj napriek počúvaniu prehrávanej hudby.

Informácie o spôsobe aktivácie resp. deaktivácie ANC alebo módu transparentie nájdete vysvetlené v odseku „Dotykový snímač“.

## Mód hudby a prehrávania

Pri prehrávaní môžete striedať medzi módom hudby a prehrávania a herným módom (Mód hudby/ Herný mód). Herný mód má nižšiu dobu oneskorenia ako mód hudby. Mód hudby je naproti tomu zvukovo o niečo vyzretejší. Informácie o tom, ako môžete striedať medzi oboma módami, nájdete vysvetlené v odseku „Dotykový snímač“.

## Funkcia uvoľnenia rúk

Slúchadlá môžete používať ako zariadenie na telefonovanie s voľnými rukami spárované so svojím zariadením. Ak to spárované zariadenie podporuje, môžete prijímať, odmietnuť a ukončovať hovory. Bližšie informácie k obsluhu nájdete v odseku „Dotykový snímač“.

## Rečový asistent

Ak Vaše zariadenie disponuje rečovým asistentom, môžete ho aktivovať pomocou slúchadiel. V odseku „Dotykový snímač“ sa dozviete bližšie informácie o obsluhu tejto funkcie.

## Prehrávanie videí

Prispôsobenie kvality tónov pri prehrávaní videí môžete urobiť spravidla v nastaveniach spárovaného zariadenia alebo v používanej aplikácii. Ak nie je tón pri prehrávaní videosúborov zosynchronizovaný, môžete prepnúť z módu hudby do herného módu. Nižšia doba oneskorenia by už pre synchronne prehrávanie mala byť postačujúca.

## Obsluha

### 1. Zapnutie a vypnutie

Slúchadlá sa automaticky zapnú, keď ich vyberiete z nabíjacej krabičky a po vložení do nej sa opäť automaticky vypnú. Po zapnutí sa slúchadlá samé zosynchronizujú a prepoja. Ak nie je aktivovaný ANC ani mód transparentie a neprehrávajú sa žiadne nahrávky, slúchadlá sa po 3 minútach samé vypnú. Slúchadlá môžete zapínať a vypínať aj manuálne, bližšie informácie o tom nájdete v odseku „Dotykový snímač“.

### 2. Dotykový snímač / funkcie

Jednotlivé funkcie slúchadiel si riadite prostredníctvom daného dotykového snímača na povrchu slúchadiel. Podľa funkcie musíte ľavý alebo pravý dotykový senzor (viackrát) krátko poklepať alebo podržať, kým nebudete počuť potvrdenie vykonanej akcie.

Zapnutie a vypnutie:	Slúchadlá sa automaticky zapínajú alebo vypínajú pomocou nabíjacej krabičky. Podržte dotykový snímač 5 sekúnd, aby ste vypli príslušné slúchadlo. Na jeho zapnutie podržte dotykový snímač 3 sekundy. Týmto spôsobom môžete slúchadlá opäť zosynchronizovať, ak by to bolo potrebné.
Play / Pauza:	Krátko poklepte po ľavom alebo pravom dotykovom snímači, aby ste preušli prehrávanie alebo ho opäť spustili.
Predchádzajúca / Nasledujúca Skladba:	Aby ste sa preskočili na predchádzajúcu skladbu, dvakrát krátko poklepte na ľavý dotykový snímač. Pre presun na nasledujúcu skladbu dvakrát krátko poklepte na pravý dotykový snímač.
Prijatie / ukončenie hovoru:	Pre prijatie prichádzajúceho hovoru jeden krát krátko klepnite na ľavý alebo pravý dotykový snímač. Na ukončenie hovoru znovu krátko klepnite na snímač.
Odmietnutie hovoru:	Aby ste mohli odmietnuť prichádzajúci hovor, dvakrát krátko poklepte na ľavý alebo pravý dotykový snímač.
ANC / Mód transparentie:	Podržte na 2 sekundy pravý dotykový snímač, aby ste prepli medzi módami. K dispozícii sú nasledujúce módy: ANC aktivovaný, ANC deaktivovaný a mód transparentie.
Mód hudby / Herný mód:	Herný mód má menšiu dobu oneskorenia ako mód hudby a preto sa odporúča aj na prehrávanie videí. Mód hudby je zvukovo o niečo vyzretejší. Podľa potreby môžete prepínať medzi oboma módami pomocou podržania prsta na ľavom dotykovom snímači po dobu 2 sekúnd.
Rečový asistent:	Ak Vaše zariadenie disponuje integrovaným rečovým asistentom, môžete ho aktivovať pomocou trojitého krátkeho poklepania na ľavom alebo pravom dotykovom snímači.

## SERVIS/UVEDENIE DO PREVÁDZKY

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (Číslo RMA):

rma@intenso-international.de





Internet:

www.intenso.eu

Telefón (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (po.- štv.. 09:00- 16:30; pia. 09:00- 14:00)

# LIKVIDÁCIA

	<p><b>Likvidácia starých akumulátorov a batérií:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2006/66/EHS. Všetky staré akumulátory a batérie sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu na zberných miestach, ktoré sú na to štátom vyhradené. Likvidáciou podľa predpisov zabránite poškodzovaniu životného prostredia.</p>
 	<p><b>Likvidácia starých elektrospotrebičov:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EC. Všetky staré elektrospotrebiče sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu na zberných miestach, ktoré sú na to štátom vyhradené. Likvidáciou starých elektrospotrebičov podľa predpisov zabránite poškodzovaniu životného prostredia.</p>
	<p><b>Balenie:</b> Obaly patria medzi suroviny. Obalový materiál tohto výrobku je vhodný na recykláciu a môže byť opakovane zhodnotený. Dbajte prosím pri likvidácii akýchkoľvek materiálov na miestne predpisy o recyklácii.</p>

## PODMIENKY PREVÁDZKY

Zariadenie prevádzkujte pri teplote medzi 0 až 40 °C. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, skladujte ho pri teplotách medzi -10 až 45 °C a nabite ho cca každé tri mesiace, aby ste zachovali plnú kapacitu.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:	Slúchadlá: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Nabíjacia krabička: 61 x 48 x 26mm
Váha:	Slúchadlá: 2x ~ 4,4 Gr. Nabíjacia krabička: ~ 31 Gr.
Verzia Bluetooth:	V5.3
Prevádzková frekvencia Bluetooth :	2402-2480MHz
Dosah Bluetooth:	až 15m (priamou čiarou v zornom poli)
Profil Bluetooth:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Názov Bluetooth:	Slúchadlá Intenso
Podporovaný Codec:	SBC
Maximálny výkon na výstupe:	< 10 dBm
Oblasť prenosu:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Ovládač (priemer):	13mm
Batéria:	Slúchadlá: 2x 50mAh / nabíjacia krabička: 400mAh (Li-polymér)
USB-C vstup:	5V 1A
Doba nabíjania:	Slúchadlá: ~2 hodiny / nabíjacia krabička: ~2 hodiny
Doba prevádzky:	~10 hodín pri jednom nabití (v závislosti od rôznych faktorov) ~35 hodín celkovej doby prevádzky bez zdroja prúdu
Prevádzková teplota:	0 °C – 40 °C
Teplota skladovania:	-10 °C – 45 °C



Az útmutatót figyelmesen olvassák át és mindig tarták be az útmutatóban megemlített összes felhívást. Ezzel biztosítható a készülék hosszú élettartama és megbízható használata. Az útmutató mindig legyen kéznél és azt adják tovább a készülék továbbadásakor. A részletes útmutatót weboldalunk letöltési területén is megtalálja.

## ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

<b>Biztonság</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Biztonsági tudnivalók.....	2
Megfelelőségi nyilatkozat .....	4
Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat .....	4
<b>A csomagolás tartalma</b> .....	<b>4</b>
<b>Használat</b> .....	<b>4</b>
A készülék áttekintése .....	4
Akkumulátor .....	5
Bluetooth kapcsolat.....	5
Active Noise Cancelling (ANC) / Áteresztési üzemmód .....	5
Zene és játék üzemmód .....	5
Kihangosító funkció .....	6
Hangsegéd .....	6
Videólejátszás .....	6
Kezelés .....	6
<b>Szerviz/forgalmazó</b> .....	<b>7</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>8</b>
<b>Üzemeltetési körülmények</b> .....	<b>8</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>9</b>

# BIZTONSÁG

## Rendeltetészerű használat

Ez a termék audiotartalmak vezeték nélküli lejátszására szolgál, az audioforrástól való Bluetooth-kapcsolaton keresztül. A csatlakoztatott eszköztől függően a hívások a fejhallgatón keresztül is kezdeményezhetők. Kérjük, ellenőrizze az adott eszköz használati útmutatójában, hogy lejátszóeszköze támogatja-e a Bluetooth szabványt, hogy hogyan jön létre a kapcsolat vagy kérdezze meg a gyártót minderről.

Másfajta vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetészerűnek tekinthető és meghibásodásokhoz, illetve személyi sérülésekhez vezethet. A terméket nem szánták kereskedelmi használatra vagy orvosi és speciális alkalmazásokra, amelyeknél a termék meghibásodása sérüléseket, halálesetet vagy jelentős anyagi károkat okozhat. A rendeltetéssel ellentétes használatból vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károk esetén semmiféle igényel fellépni nem lehet.

A firmware és/vagy a hardver bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítható. Emiatt előfordulhat, hogy a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek egyes részei eltérhetnek az Ön birtokában lévő terméktől. A jelen kézikönyvben leírt pontok csak a tájékoztatást szolgálják, és nem feltétlenül felelnek meg egy adott helyzetnek. Ezen utasítások alapján jogi követelések nem érvényesíthetők.

## Sicherheitshinweise

### **Gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyekre vonatkozó veszélyek:**

A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket, vagy nem is ismerik fel azokat. Jelen készüléket nem használhatják korlátozott érzékszervi, fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Felügyelet nélküli gyermekeknek ne legyen hozzáférése a készülékhez. Ügyeljenek arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

### **Fulladásveszély!**

Fulladásveszély áll fenn gyermekek számára, ha a csomagolófóliát vagy a kis alkatrészeket a szájukba veszik.

### **Sérülésveszély!**

A termék mágneseket és mikrohullámokat tartalmaz, amelyeket Bluetooth-eszköz bocsát ki. Ha szívritmus-szabályozóval vagy más műszaki implantátummal rendelkezik, a termék használata előtt konzultáljon orvosával vagy az implantátum gyártójával.



A fejhallgatót a fülpárnák (eartips) segítségével helyezzük a fülbe. Ügyeljen arra, hogy a fül dugót óvatosan rögzítse a fejhallgatóhoz. Ellenkező esetben leválhat a fejhallgatóról, és beakadhat a hallójáratba. Ebben az esetben ne próbálja saját maga kiszedni őket hegyes tárggyal, mert ez sérülésekhez vezethet.

A fejhallgató behelyezésekor vagy eltávolításakor óvatosan és lassan járjon el, hogy elkerülje a fül és a dobhártya sérülését. Ne viselje a fejhallgatót sérült fülpárnák nélkül.

A készülék használata közötti forgalomban nem javasolt. Ilyenkor a hallgató kevésbé lesz figyelmes a lehetséges veszélyekre, például a szembejövő járművekre, ezáltal növelve a balesetek valószínűségét. Tartsa be az Önre vonatkozó törvényi előírásokat is!

Ne dobja tűzbe a készüléket. A beépített akkumulátor miatt robbanásveszély áll fenn.



**WARNUNG!** Eine verlängerte Belastung durch zu lautes Hören kann zu temporären oder permanenten Gehörschäden oder Hörverlust führen. Vermeiden Sie daher einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeiträume und halten Sie die Lautstärke auf einer angemessenen Einstellung.

### Rövidzárlat veszélye!

Ne helyezzen a készülék nyílásaiba olyan tárgyat, amelyet nem a használatra szántak. Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel. Ez elektromos rövidzárlatból eredő személyi sérülést és/vagy tüzet okozhat.

A készüléket ne használják, ha látható károkat észlelnek azon vagy az USB kábelben. Ilyenkor sérülések és károsodások veszélye áll fenn.

A készüléket ne tegye ki fröccsenő vagy csepegő víz hatásának. Folyadékkal töltött edényeket (vázák, üvegek vagy hasonlók) ne tegyenek a készülékre vagy annak közvetlen közelébe. Ilyenkor fennáll a veszélye, hogy az edény felborul és a folyadék villamos biztonsági kockázatot jelent.

### Károsodás!

Tartsa távol a készüléket nedvességtől, portól, hőtől és a közvetlen napfénytől.

Kérjük, ne használjon vizet vagy vegyi oldatokat a készülék tisztításához. Kérjük, erre a célra csak száraz törülköződőt használjon.

Ne nyissa fel a készülék házát, és ne szerelje szét a készüléket az egyes részeire. Az akkumulátor tartósan be van helyezve és nem cserélhető.

Ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását. A garancia ezen esetekben megszűnik. Kerülje a készülék erős ütését.

A töltődoboz és a fejhallgató mágneseket tartalmaz. Ezért ne tartson a közelben hitelkártyát vagy hasonló, mágneses cíkkal ellátott terméket, mert ez adatvesztéshez vezethet.

## Megfelelőségi nyilatkozat



A CE jelölés igazolja, hogy jelen termék megfelel az ezen termékre vonatkozóan érvényben lévő összes EU irányelvnek.

## Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat

Az Intenso International kijelenti, hogy az Intenso Buds T300A/302A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu) oldalon.

## A CSOMAGOLÁS TARTALMA

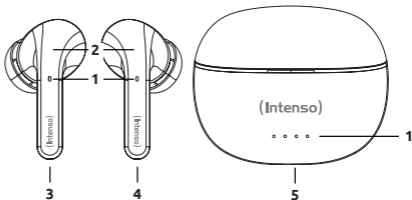
- 1 Intenso Buds Black / White (2x)
- 2 Fülpárna (Eartips) 3 különböző méretben
- 3 töltődoboz
- 4 USB-A–USB-C kábel
- 5 Használati útmutató

Kérjük ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma teljes és károsodásoktól mentes-e. Ha ez nem áll fenn, forduljon az eladóhoz vagy ügy-félszolgálatunkhoz: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## HASZNÁLAT

### A készülék áttekintése

- 1 - Állapotjelző LEDek
- 2 - Touch Sensor
- 3 - Bal fülhallgató
- 4 - Jobb fülhallgató
- 5 - USB-C In



## Akkumulátor

A töltődoboz és a fülhallgatók integrált akkumulátorral rendelkeznek. Kérjük, az első használat előtt feltétlenül tölts fel ezt teljesen. A töltődobozban a fülhallgatók töltése körülbelül 2 órát vesz igénybe. A töltés a behelyezés után automatikusan elindul. A töltődoboz feltöltése is körülbelül 2 órát vesz igénybe. Egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt USB-A–USB-C kábel USB-A portját egy megfelelő áramforráshoz (5V 1A), az USB-C végét pedig a töltődobozhoz (USB-C bemenet). A töltés folyamatát a 4 LED jelzi. Mindegyik LED 25%-os töltési kapacitást jelent. A 25%-os kapacitás elérésekor az első LED folyamatosan világít és a következő LED villog, 50%-nál az első kettő, 75%-nál az első három, 100%-nál pedig mind a 4 LED folyamatosan világít.

Amikor a fülhallgatók teljesen fel vannak töltve, az akkumulátor körülbelül 10 órányi zenelejátszásra elegendő töltöttséggel rendelkezik (a hangerőtől, a Bluetooth-kapcsolattól és egyéb tényezőktől függően). A töltődoboz kapacitása körülbelül fülhallgató 2,5-ször való feltöltésére elegendő, így a teljes lejátszási idő körülbelül 35 óra áramforrás nélkül.

## Bluetooth kapcsolat

A fülhallgatókat az első használatkor párosítani kell a lejátszóeszközzel. Miután eltávolította a fülhallgatókat a töltőtökből, a Bluetooth párosítási módban aktiválódnak. A párosítással kapcsolatos további információkért olvassa el a lejátszóeszköz használati útmutatóját. A fülhallgatók minden további használatkor automatikusan párosulnak a korábban csatlakoztatott eszközzel. Ha másik eszközt szeretne párosítani, szükség esetén feltétlenül szakítsa meg a kapcsolatot, mivel a fülhallgatóhoz egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható.

## Active Noise Cancelling (ANC) / Áteresztési üzemmód

Ez a termék zajszűréssel (Active Noise Cancelling – ANC) és áteresztési üzemmóddal (Transparency Mode) rendelkezik. Az ANC csökkenti a környezeti zajt. Az integrált mikrofonok felfogják a környezeti zajokat, a fejhallgató processzorai elemzik ezt a zajt, és megmérik, hogy milyen fajta zajszűrésre van szükség a legjobb hatástalanításhoz.

Az áteresztési üzemmód lehetővé teszi, hogy a környezeti zaj áthaladjon zene vagy egyéb audiotartalom hallgatása közben. A környezeti zajokat a mikrofonok felfogják, és a fejhallgatón keresztül játsszák le, például azért, hogy a lejátszott zene ellenére is hallhassák a hangszóróból érkező hangokat.

Az ANC vagy az áteresztési üzemmód be- és kikapcsolása az „érintésszenzor” részben található.

## Zene és játék üzemmód

Lejátszás közben válthat a zene mód és a játék mód (Music Mode / Gaming Mode) között. A játék üzemmód késleltetése alacsonyabb, mint a zene üzemmódé. A zene mód hangzás szempontjából kicsit kiforrottabb. A két üzemmód közötti váltást az „érintésszenzor” részben ismertettjük.

## Kihangosító funkció

A fejhallgatót kihangosítóként használhatja a párosított eszközzel. Ha a párosított eszköz támogatja, fogadhatja, elutasíthatja és befejezheti a hívásokat. A kezeléssel kapcsolatos részletekért lásd az „érintésszenzor” részt.

## Hangsegéd

Ha a párosított készülék rendelkezik hangsegéddel, aktiválhatja azt a fejhallgatón keresztül. A funkció használatával kapcsolatos további információért lásd az „érintésszenzor” részt.

## Videólejátszás

Általában videólejátszás közben módosíthatja a hangminőséget a párosított eszköz vagy a használt alkalmazás beállításában. Ha a hang nincs szinkronban videófájlok lejátszásakor, akkor zenei módból játékmódba is válthat. Az alacsonyabb késleltetés elegendő lehet a szinkron lejátszáshoz.

## Kezelés

### 1. Be- és kikapcsolás

A fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak, amikor kivesszük őket a töltőtökből, és automatikusan kikapcsolnak, amikor visszahelyezzük őket a töltőtokba. Bekapcsolás után a fejhallgató szinkronizálja magát és csatlakozik. Ha sem az ANC, sem az áteresztési mód nincs aktiválva, és hanganyag sincs lejátszás alatt, a fejhallgató 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A fülhallgatókat manuálisan is be- és kikapcsolhatja, további információért lásd az érintésszenzor részt.

### 2. Érintésszenzor / Funkciók

A fülhallgatók egyes funkcióit a fülhallgatók felületén található megfelelő érintésérzékelőn keresztül vezérelheti. A funkciótól függően röviden érintse meg vagy tartsa lenyomva a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt (többször), amíg meg nem hallja a végrehajtott művelet megerősítését.





Be- és kikapcsolás:	A fejhallgató automatikusan be- vagy kikapcsol a töltődoboz segítségével. Érintse meg és tartsa lenyomva az érintésérzékelőt 5 másodpercig a megfelelő fejhallgató manuális kikapcsolásához. Érintse meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsoláshoz. Ez azt is lehetővé teszi, hogy szükség esetén újra szinkronizálja a fejhallgatókat egymással.
Lejátszás / szünet:	Röviden érintse meg a bal vagy jobb oldali érintésérzékelőt a lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
Előző / következő szám:	Egy zeneszám visszaugrásához koppintson duplán a bal oldali érintésérzékelőre. A következő számra váltáshoz érintse meg kétszer röviden a jobb oldali érintésérzékelőt.
Hívás fogadása / befejezése:	Bejövő hívás fogadásához érintse meg egyszer röviden a bal vagy a jobb oldali érintésérzékelőt. Röviden érintse meg ismét a hívás befejezéséhez.
Hívás elutasítása:	A bejövő hívás elutasításához érintse meg duplán a bal vagy a jobb oldali érintésérzékelőt.
ANC / áteresztési üzemmód:	Érintse meg a jobb oldali érintésérzékelőt 2 másodpercig az üzemmódok közötti váltáshoz. A következő módok állnak rendelkezésre: ANC aktiválva, ANC deaktivált és áteresztési mód.
Zene / játék üzemmód:	A játék mód késleltetése alacsonyabb, mint a zenei módé, ezért videolejátszáshoz is ajánlott. A zenei mód hangzás szempontjából kicsit kiforrottabb. Igényeitől függően válthat a két üzemmód között, ha 2 másodpercig megérinti a bal oldali érintésérzékelőt.
Hangsegéd:	Ha a lejátszóeszköze beépített hangsegéddel rendelkezik, aktiválhatja azt a bal vagy a jobb oldali érintésérzékelő háromszori rövid megérintésével.

## SZERVIZ/FORGALMAZÓ

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (műszaki támogatás): support@intenso-international.de  
 E-mail (RMA-szám): rma@intenso-international.de  
 Internet: www.intenso.eu  
 Telefon (műszaki támogatás): +49 (0) 4441 – 999 111 (hétfő-csüt.: 09:00- 16:30 óra;  
 péntek: 09:00- 14:00 óra)

# ÁRTALMATLANÍTÁS

	<p><b>Használat akkumulátorok és szárazelemek ártalmatlanítása:</b> Az ezen szimbólummal jelzett készülékekre a 2006/66/EK európai irányelv vonatkozik. Minden elhasznált elemet és akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani a kijelölt hivatásos szervezeteken keresztül. Megfelelő ártalmatlanítással elkerülheti a környezeti károkat.</p>
 	<p><b>A villamos készülékek ártalmatlanításáról:</b> Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközökre a 2012/19/EK európai irányelv vonatkozik. A használt villamos és elektromos készülékeket a háztartási hulladéktól külön kell gyűjteni és az erre a célra létrehozott állami gyűjtőhelyeken kell leadni őket. A használt villamos készülékek előírás szerű ártalmatlanításával elkerülhető a környezet károsítása.</p>
	<p><b>Csomagolás:</b> A csomagolóanyagok nyersanyagok. Ezen termék csomagolóanyagjai újrafelhasználhatók. Az egyes anyagok ártalmatlanítása során mindig ügyeljen a helyi újrahasznosítási előírások betartására.</p>

## ÜZEMELTETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

A készüléket 0 és 40 Celsius fok közötti hőmérsékleten használja. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja -10 és 45 Celsius fok között, és körülbelül háromhavonta töltsen fel a teljes teljesítmény megőrzése érdekében.

# MŰSZAKI ADATOK

Méretek:	Fülhallgatók: 6,32 x 20,89 x 24,72mm Töltődoboz: 61 x 48 x 26mm
Súly:	Fülhallgatók: 2x ~ 4,4 g Töltőláda: ~ 31 g
Bluetooth verzió:	V5.3
Bluetooth üzemi frekvencia:	2402-2480MHz
Bluetooth hatótáv:	max. 15m (láthatósági vonalban)
Bluetooth profil:	A2DP, AVRCP, HSP, HFP, SPP V1.2
Bluetooth neve:	Intenso Buds
Támogatott kód:	SBC
Maximális kimeneti teljesítmény:	< 10 dBm
Átjátszási tartomány:	20Hz-20KHz
Impedancia:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
Meghajtó (átmérő):	13mm
Akkumulátor:	fülhallgatók: 2x 50mAh / töltődoboz: 400mAh (Li-polimer)
USB-C bemenet:	5V 1A
Töltési időtartam:	fülhallgatók: ~2 óra / töltődoboz: ~2 óra
Töltöttségi idő:	~10 óra egy töltéssel (számos faktor függvénye) ~35 óra teljes töltöttségi idő áramforrás nélkül
Üzemi hőmérséklet:	0°C és 40°C között
Tárolási hőmérséklet:	-10°C és 45°C között

**(Intenso)<sup>®</sup>**  
for everyday life